

URZĄD STATYSTYCZNY
W ŁODZI
STATISTICAL OFFICE
IN ŁÓDŹ

INFORMACJE,
OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE
INFORMATION,
STATISTICAL
PAPERS

SYTUACJA
SPOŁECZNO-GOSPODARCZA
ŁODZI
2012 r.

SOCIO–ECONOMIC SITUATION
IN ŁÓDŹ 2012

Łódź, luty 2013
Łódź, February 2013

ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W ŁODZI
EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Piotr Ryszard Cmela

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Mariola Chrobot, Edward Bedlechowicz, Ewelina Herman, Anna Jaeschke, Stanisław Kaniewicz,
Sławomir Konczak, Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska, Tomasz Piasecki,
Jolanta Włodarczyk, Lilianna Wójcik

Redakcja merytoryczna, skład i grafika

Editorial, setting and graphics

Anna Luchowska

Maria Sas

pod kierunkiem Anny Jaeschke

supervised by Anna Jaeschke

Dane wstępne mogą ulec zmianie

Provisional data may be revised

<http://www.stat.gov.pl/lodz>

ISSN 1427-9800

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 130 egz.

Cena 12,00 zł

SPIS TREŚCI
CONTENTS

	<u>Str</u>	<u>Page</u>
UWAGI OGÓLNE	GENERAL NOTES	6
WYJAŚNIENIA METODYCZNE	METHODOLOGICAL NOTES	10
METEOROLOGIA	METEOROLOGY	16
LUDNOŚĆ	POPULATION	17
WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI	LIVING CONDITIONS OF POPULATION	18
1. Wynagrodzenia	<i>Wages and salaries</i>	18
2. Budownictwo mieszkaniowe	<i>Housing</i>	20
3. Pomoc społeczna	<i>Social welfare</i>	22
4. Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>	23
5. Straż pożarna	<i>Fire-guard</i>	24
6. Straż miejska	<i>Municipal guard</i>	25
7. Turystyka	<i>Tourism</i>	26
RYNEK PRACY	LABOUR MARKET	
1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie	<i>Employed persons and average employ- ment</i>	27
2. Bezrobocie i oferty pracy	<i>Unemployment and job offers</i>	28
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	ECONOMIC ACTIVITY	
1. Przemysł	<i>Industry</i>	32
2. Budownictwo	<i>Construction</i>	32
3. Handel	<i>Trade</i>	33
4. Transport	<i>Transport</i>	34

SPIS TREŚCI (cd.)
CONTENTS (cont.)

Str
Page

TABLICE**TABLES**

1. Dane meteorologiczne	<i>Meteorological data.....</i>	16
2. Ludność Łodzi.....	<i>Population of Łódź.....</i>	17
3. Ruch naturalny w Łodzi	<i>Vital statistics for Łódź</i>	18
4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji	<i>Average monthly gross wages and salaries by sections.....</i>	19
5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów.....	<i>Dwellings completed by investors</i>	20
6. Mieszkania oddane do użytkowania według lokalizacji.....	<i>Dwellings completed by localization</i>	21
7. Świadczenia pomocy społecznej	<i>Social welfare benefits.....</i>	22
8. Przepięstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	23
9. Pożary według przyczyn	<i>Fires by causes</i>	25
10. Zgłoszenia przyjęte przez Straż Miejską.....	<i>Application accept by Municipal Guard...</i>	26
11. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons and average employment in enterprise sector.....</i>	27
12. Bezrobotni zarejestrowani.....	<i>Registered unemployed persons</i>	30
13. Oferty pracy.....	<i>Job offers</i>	31

ANEKS TABELARYCZNY**TABULAR ANNEX**

1/14/. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	36
2/15/. Ruch naturalny ludności na 1000 ludności.....	<i>Population and vital statistics per 1000 population.....</i>	36
3/16/. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Employed persons in enterprise sector.....</i>	37
4/17/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	40
5/18/. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	41
6/19/. Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market....</i>	41
7/20/. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority....</i>	42
8/21/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	44
9/22/. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	45
10/23/. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction.....</i>	46

SPIS TREŚCI (dok.)
CONTENTS (cont.)

		<u>Str</u> <u>Page</u>
ANEKS TABELARYCZNY (dok.)	TABULAR ANNEX (cont.)	
11/24/. Sprzedaż detaliczna według rodzajów działalności przedsiębiorstwa.....	<i>Retail sales of goods by type enterprise activity</i>	47
12/25/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	48
13/26/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Financial results of enterprises by sections</i>	50
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i>	50
II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result.....</i>	52
III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	54
14/27/. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych.....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial results.....</i>	56
15/28/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises</i>	59
16/29/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections.....</i>	60
17/30/. Mieszkania	<i>Dwellings.....</i>	61
18/31/. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	62
19/32/. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji	<i>National economy entities by ownership sectors and sections</i>	63
20/33/. Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form organizacyjno-prawnych.....	<i>National economy entities by legal and organizational forms.....</i>	64
21/34/. Łódź na tle województwa łódzkiego	<i>Łódź against the background of Łódzkie voivodship</i>	65
ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH	ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES	
22/35/. Ludność w miastach wojewódzkich.....	<i>Population in voivodship cities.....</i>	68
23/36/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities.....</i>	69
24/37/. Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich.....	<i>Registered unemployment and job offers in voivodship cities</i>	73
25/38/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities</i>	75
26/39/. Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich.....	<i>Dwellings completes in voivodship cities.....</i>	78
27/40/. Podmioty gospodarki narodowej w miastach wojewódzkich.....	<i>National economy in voivodship cities ..</i>	80

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885).

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji i działów.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the publication are presented in accordance with **the Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections and divisions.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the publication differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) data on financial results of non-financial enterprises – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. Wprowadzone zmiany oznaczono "*".

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

8. The category – **enterprise sector** – used in the publication, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the publication. Such revised data will be marked with sign "*".

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca		<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) liczbie ludności dotyczą ludności zamieszkałej w granicach administracyjnych miasta. Od 2010 r. dane zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony),
- urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami). Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia;
- 2) długotrwale bezrobotni;
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia;
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych;
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia;
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia;
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) number of population concerns population living within the administrative borders of a town. Data is compiled on the basis of results of the 2011 Population and Housing Census as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),
- births – by the place of permanent residence of mother of the new born child,
- deaths – by the place of last permanent residence of the deceased.

Natural increase was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employment includes:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the publication do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age;
- 2) are long-term unemployed;
- 3) unemployed persons over 50 years of age;
- 4) unemployed persons without occupational qualifications;
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age;
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment;
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The registered unemployment rate was compiled as

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nieuczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów - obowiązkowi ubezpieczenia społecznego lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz.U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zmianami).

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
 - 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;
- Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. An unemployed person means a person having no employment, not doing other kind of paid work and not attending any full-time school, capable of working, ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates),
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, did not receive a rehabilitation, sick, maternity or child-care benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependant) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance on full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject to, on the basis of separate regulations, obligatory social insurance or a retirement provision,
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,
- is not temporarily under arrest or not serving a sentence.

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus in co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

9. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
 - 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;
- Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax.
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

1) cost of products sold, goods and materials related to basic operating activity, which includes: the value of goods the and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

3) financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

11. Financial results:

1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;

3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

5) the financial result on economic activity is the sum

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe.

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczone. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;

6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition.

7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.

9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

1) current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;

2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;

5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;

6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

13. Indices:

1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;

2) the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining revenues from total activity to income from total activity;

3) the profitability rate of gross turnover constitutes

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

15. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

16. Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

17. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

18. Informacje o **mieszaniach i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

the relation of gross financial result to revenues from total activity;

4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;

5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

14. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

15. *Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms or full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.*

16. *Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

17. *Date on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sale outlets catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

18. *Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.*

19. *An ascertained crime is a felony or*

19. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

20. Turystyka — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

21. W 2011 r. dokonano aktualizacji rejestru REGON w oparciu o informacje o osobach zmarłych uzyskane z rejestru PESEL oraz w oparciu o informacje z Krajowego Rejestru Sądowego o podmiotach wykreślonych z KRS.

Szczegółowe informacje o zmianach w rejestrze zamieszczono w publikacji GUS „Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON, 2011”

misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

20. Tourism, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

21. In 2011, REGON register has been updated based on information obtained from the PESEL register as well as on information from the National Court Registry about entities removed from the register.

Detailed information about changes in the register are included in "Structural changes of groups of the national economy entities in the REGON register, 2011".

METEOROLOGIA**METEOROLOGY**

Dane charakteryzujące warunki pogodowe w Łodzi w poszczególnych miesiącach 2012 r. na tle miesięcy poprzedniego roku przedstawiono poniżej:

TABL. 1. Dane meteorologiczne
Meteorological data

MIESIĄCE <i>MONTHS</i>	Temperatury powietrza w °C ^a <i>Air temperatures in °C centigrade^a</i>	Opady atmosferyczne w mm <i>Atmospheric precipitation in mm</i>	Zachmurzenie w oktantach ^{ab} <i>Cloudines in octants^{ab}</i>	Nasłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>
2011 I.....	-0,4	38,5	7,3	9,1
II.....	-3,9	25,8	5,8	75,2
III.....	2,9	22,1	4,5	173,3
IV.....	10,5	33,5	4,9	211,3
V.....	14,3	51,4	4,6	301,0
VI.....	18,6	45,7	5,1	294,7
VII.....	17,8	112,7	6,3	170,8
VIII.....	18,6	65,5	4,6	278,8
IX.....	14,4	11,1	4,4	199,1
X.....	8,2	29,3	5,1	115,4
XI.....	2,8	0,3	4,6	98,7
XII.....	2,3	46,7	6,3	38,6
2012 I.....	-1,0	58,9	6,4	50,4
II.....	-6,2	30,9	5,2	93,0
III.....	4,4	15,4	4,3	171,8
IV.....	9,2	34,6	5,6	189,9
V.....	15,3	30,1	4,4	293,8
VI.....	17,1	82,1	6,0	213,9
VII.....	20,4	67,6	5,4	273,2
VIII.....	18,8	54,8	5,0	245,3
IX.....	13,8	54,0	5,5	174,6
X.....	7,8	41,0	5,5	137,0
XI.....	5,3	27,0	6,8	31,3
XII.....	-2,6	24,9	6,2	46,2

a Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

a Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Regionalnej Stacji Hydrologiczno-Meteorologicznej w Łodzi.

Source: Regional Hydrological and Meteorological Station in Łódź.

LUDNOŚĆ

POPULATION

Według bilansu ludności, na koniec września 2012 r. liczba mieszkańców Łodzi wyniosła 720,7 tys. osób, kobiety stanowiły 54,5% ogółu. Na 100 mężczyzn przypadało 120 kobiet i wskaźnik ten był najwyższy wśród innych wielkich miast w Polsce. Ludność Łodzi stanowiła 28,5% populacji województwa łódzkiego.

W okresie od IX 2011 r. do IX 2012 r. liczba mieszkańców miasta zmniejszyła się o blisko 6 tys. osób, tj. o 0,8%. Największy ubytek ludności wystąpił w Śródmieściu gdzie liczba ludności spadła o 1,7% (o 1,2 tys. osób) oraz na Bałutach i Górnej – o 0,9%, (odpowiednio o 1,8 tys. i 1,5 tys. osób). Na Widzewie liczba mieszkańców zmniejszyła się o 243 osoby (o 0,2%).

TABL. 2. Ludność Łodzi^a
Population of Łódź^a

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> a – 31 IX 2011 b – 31 IX 2012	Ogółem <i>Total</i>	
		kobiety <i>females</i>
OGÓŁEMa	726607	396089
TOTALb	720737	392900
Bałuty.....a	206440	113873
.....b	204622	112806
Górnaa	170089	92550
.....b	168600	91776
Polesie.....a	140631	76386
.....b	139548	75828
Śródmieście.....a	73253	39715
.....b	72016	38987
Widzewa	136194	73565
.....b	135951	73503

a Bilans opracowany na bazie wyników NSP 2011.

a Balance prepared on the basis of results of National Census of Population and Housing 2011.

W Łodzi w okresie I-IX 2012 r. zawartych zostało 2,7 tys. małżeństw, o 1,4% mniej niż rok wcześniej. Urodziło się również mniej dzieci 4,6 tys., tj. o 4,4% mniej niż w roku poprzednim.

TABL. 3. Ruch naturalny w Łodzi
Vital statistics for Łódź

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infants</i>	
a - I – IX 2011 b - I – IX 2012	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
OGÓLEM a	2695	4785	7695	18	-2910
TOTAL b	2658	4574	7663	13	-3089
Bałuty a	778	1290	2308	3	-1018
..... b	743	1240	2363	3	-1123
Górna a	589	1133	1965	6	-832
..... b	666	1029	1963	4	-934
Polesie a	468	935	1372	3	-437
..... b	478	929	1348	3	-419
Śródmieście a	352	504	815	2	-311
..... b	321	470	775	-	-305
Widzew a	508	923	1235	4	-312
..... b	450	906	1214	3	-308

Współczynnik urodzeń (liczba urodzeń na 1000 ludności) ukształtował się na poziomie 8,4‰ i był niższy o 0,4 pkt. niż przed rokiem.

W okresie I-IX 2012 r. zanotowano 7,7 tys. zgonów, o 0,4% mniej niż w analogicznym okresie 2011 r.; współczynnik zgonów ogółem wyniósł 14,1‰ i był wyższy o 0,1 pkt. w stosunku do roku poprzedniego.

Konsekwencją nadwyżki liczby zgonów nad liczbą urodzeń jest ujemny przyrost naturalny na poziomie 3,1 tys. osób (minus 5,7‰ w przeliczeniu na 1000 mieszkańców).

WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI *LIVING CONDITIONS OF POPULATION*

1. Wynagrodzenia

Wages and salaries

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (z wypłatami z zysku), w Łodzi w grudniu 2012 r., wyniosło 3633,70 zł i wzrosło w stosunku do grudnia roku poprzedniego o 5,7%.

TABL. 4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji
Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector by sections

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2012				
	grudzień <i>December</i>			styczeń-grudzień <i>January- December</i>	
	w zł <i>in zł</i>	IX 2012 =100	XII 2011 =100	w zł <i>in zł</i>	I-XII 2011 =100
Sektor przedsiębiorstw..... <i>Enterprise sector</i>	3633,70	107,2	105,7	3379,55	105,7
w tym: <i>of which:</i>					
przemysł..... <i>industry</i>	3537,93	105,3	106,4	3333,36	104,5
budownictwo..... <i>construction</i>	3825,81	98,7	95,8	3713,57	102,0
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ... <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	3697,47	110,0	105,2	3444,83	106,2
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transport and storage</i>	3867,74	113,5	115,9	3445,76	107,2
informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	6359,10	116,3	102,1	5641,03	106,0
obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	4672,59	124,4	109,3	3765,17	104,0
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	2543,42	95,4	112,0	2550,47	115,3

W okresie I-XII 2012 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenie było o 5,7% (tj. o 181,78 zł) wyższe niż przed rokiem i wyniosło 3379,55 zł. Najwyższy poziom wynagrodzenia odnotowano w sekcji informacja i komunikacja (5641,03 zł), najniższy zaś – ponad dwukrotnie niższy – w administrowaniu i działalności wspierającej (2550,47 zł). W skali roku poziom przeciętnego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw wzrósł w większości sekcji. Najwyższy wzrost odnotowano w sekcjach: administrowanie i działalność wspierająca, transport i gospodarka magazynowa, handel i naprawa pojazdów samochodowych oraz informacja i komunikacja.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi, w okresie I-XII 2012 r., przewyższało o 40,14 zł, tj. o 1,2%, średnią płacę dla sektora przedsiębiorstw województwa łódzkiego.

2. Budownictwo mieszkaniowe

Housing

W 2012 r. w Łodzi zostało oddanych do użytkowania 2595 mieszkań, z tego tylko 1 mieszkanie powstało w ramach budownictwa indywidualnego w wyniku rozbudowy, a pozostałe to nowe mieszkania w nowo wybudowanych budynkach. W 2012 r. oddano do użytkowania o 70,1% więcej mieszkań (o 1,1 tys.) niż w 2011 r. Powierzchnia użytkowa wzrosła natomiast o 44,4%, tzn. że w 2012 r. budowano przeciętnie mniejsze mieszkania.

TABL. 5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów
Dwellings completed by investors

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Październik <i>October</i>	Listopad <i>November</i>	Grudzień <i>December</i>	Styczeń – grudzień <i>January – December</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				I-XII 2011 =100
m - mieszkania <i>dwellings</i>					
p - powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>					
OGÓLEM m	196	825	278	2595	170,1
TOTAL p	15340	48334	20577	185150	144,4
Spółdzielcze m	-	-	-	36	x
Co-operative p	-	-	-	1940	x
Indywidualne m	36	85	52	417	79,0
Private p	4986	8715	7118	54350	88,0
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem m	134	740	226	2040	258,9
For sale or rent p	8981	39619	13459	123524	226,7
Spółeczne czynszowe m	26	-	-	102	65,8
Public building society p	1373	-	-	5336	59,1

Wśród mieszkań oddanych do użytkowania w 2012 r. przeważają lokale przeznaczone na sprzedaż lub wynajem. W tym okresie oddano do użytkowania 2,5 razy więcej tego typu mieszkań niż przed rokiem. Stanowiły one 78,6% wszystkich mieszkań oddanych do użytkowania w Łodzi (51,6% rok wcześniej). Większość zlokalizowano w Śródmieściu – 31,8%, na Polesiu – 23,2% i Górnej – 21,5%, natomiast na Widzewie oddano 15,4% takich mieszkań, a na Bałutach – 8,1%. Spadła liczba mieszkań powstających w ramach budownictwa indywidualnego – o 111 mieszkań (o 21,0%) oraz społeczno czynszowego – o 53 mieszkania, tj. o 34,2%. W 2012 r. wszystkie mieszkania spółdzielcze zlokalizowane były w Śródmieściu, natomiast wszystkie mieszkania społeczno czynszowe oddano do użytkowania na Widzewie.

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w 2012 r., była mniejsza niż przed rokiem. Wpłynęła na to realizacja mieszkań spółdzielczych i społecznych czynszowych, których przeciętna powierzchnia użytkowa jest stosunkowo niska i wyniosła w badanym okresie odpowiednio 53,9 m² i 52,1 m². W stosunku do 2011 r. zmniejszyła się także przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania przeznaczonego na sprzedaż i wynajem (o 8,6%) i w 2012 r. wyniosła 60,6 m². Wzrosła natomiast przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkań w budownictwie indywidualnym (o 13,3 m²) do poziomu 130,3 m².

TABL. 6. Mieszkania oddane do użytkowania według lokalizacji
Dwellings completed by localization

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>	Styczeń – grudzień 2012 <i>January – December 2012</i>					
	ogółem <i>total</i>	według lokalizacji <i>by localization</i>				
		Bałuty	Górna	Polesie	Śród- mieście	Widzew
OGÓŁEMm	2595	281	577	535	684	518
<i>TOTAL</i> p	185150	27693	46865	35803	36523	38266
Spółdzielcze m	36	-	-	-	36	-
<i>Co-operative</i> p	1940	-	-	-	1940	-
Indywidualne m	417	115	138	62	-	102
<i>Private</i> p	54350	14539	16934	9012	-	13865
Przeznaczone na sprzedaż m	2040	166	439	473	648	314
lub wynajem p	123524	13154	29931	26791	34583	19065
<i>For sale or rent</i>						
Społeczne czynszowe m	102	-	-	-	-	102
<i>Public building society</i> p	5336	-	-	-	-	5336

W 2012 r. na terenie miasta rozpoczęto budowę 915 nowych mieszkań, tj. o 53,6% mniej niż w 2011 r. Były to inwestycje budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem (461 mieszkań, tj. 50,4%) oraz budownictwa indywidualnego, w ramach którego rozpoczęto budowę 454 mieszkań (49,6% ogółu). W 2012 r. wydano 2562 pozwolenia na budowę mieszkań (o 3,3% więcej niż w 2011 r.). Dotyczyły one przede wszystkim inwestycji w ramach budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem (71,2% ogółu pozwoleń) oraz budownictwa indywidualnego oraz (25,6% ogółu).

3. Pomoc społeczna

Social welfare

W 2012 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łodzi udzielił pomocy 36,6 tys. mieszkańców miasta – o 9,8% więcej niż w 2011 r. Na realizację zadań rozdysponowano kwotę o 6,8% wyższą niż przed rokiem.

Na realizację zadań własnych miasta, w części dotowanych z budżetu państwa, którymi objętych zostało 36,6 tys. mieszkańców, przeznaczono 84981,0 tys. zł. Na zadania zlecone gminie finansowane w całości z budżetu państwa wydatkowano 837,3 tys. zł (1,0% ogółu wypłaconych środków). Zasiłki te przyznano 162 osobom.

TABL. 7. Świadczenia pomocy społecznej
Social welfare benefits

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – grudzień 2012 <i>January – December 2012</i>				
	liczba osób, którym przyznano świadczenia ^a <i>number of persons entitled to benefits^a</i>		kwota udzielonych świadczeń <i>amount of granted benefits</i>		
	razem <i>total</i>	I-XII 2011 =100	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-XII 2011 =100
OGÓLEM..... <i>TOTAL</i>	36644	109,8	85818,4	100,0	106,8
w tym: <i>of which:</i>					
Zasiłki stałe..... <i>Permanent benefits</i>	5827	100,3	21482,6	25,0	103,4
Zasiłki okresowe..... <i>Temporary benefits</i>	16087	111,0	26106,4	30,4	127,1
Składka zdrowotna..... <i>Health contribution</i>	5083	99,0	1752,1	2,0	100,3
Zasiłki celowe..... <i>Appropriated benefits</i>	20838	118,7	16939,6	19,7	98,2
w tym: <i>of which:</i>					
na zakup posiłku lub żywności..... <i>for the purchases of meals or food</i>	17249	117,9	12656,0	14,7	98,3
Pomoc w formie posiłku..... <i>Assistance in the form meal</i>	8297	101,1	5237,3	6,1	109,3
Usługi opiekuńcze..... <i>Nursing service</i>	4414	101,8	12381,7	14,4	91,4

^a Liczba osób ogółem korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji, ponieważ 1 osoba mogła korzystać kilkakrotnie z różnych rodzajów pomocy.

^a *Number of persons who received benefits in the item: total is not even as one person could several times receive different types of social welfare.*

Źródło: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

Source: *Municipal Social Welfare Office in Łódź.*

Ponad połowa osób, którym przyznano świadczenia (56,9%), korzystała z zasiłków celowych (w tym na zakup posiłku lub żywności – 47,1% ogółu osób korzystających). Z zasiłków okresowych korzystało natomiast 43,9% osób, a wartość wypłaconych tego rodzaju zasiłków stanowiła 30,4% kwoty świadczeń pomocy społecznej. W analizowanym okresie na zasiłki stałe przeznaczono 25,0% ogółu środków.

4. Bezpieczeństwo publiczne

Public safety

W granicach administracyjnych miasta w 2012 r. policja odnotowała 25,7 tys. przestępstw, tj. o 9,8% mniej niż w 2011 r. Przestępstwa te stanowiły 37,6% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa łódzkiego – o 1,0 p. proc. mniej niż przed rokiem.

TABL. 8. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – grudzień 2012 <i>January – December 2012</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-XII 2011 =100	wskaznik wykrywalności sprawców przestępstw <i>rate of detectability of delinquents in crimes</i>
OGÓLEM..... <i>TOTAL</i>	25716	90,2	44,1
O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	21963	96,1	36,7
w tym: <i>of which:</i>			
przeciwko życiu i zdrowiu..... <i>against life and health</i>	634	98,6	63,9
zabójstwo <i>homicide</i>	25	100,0	100,0
przeciwko mieniu <i>against property</i>	17789	96,7	25,0
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze..... <i>robbery, theft with assault, criminal coercion</i>	834	94,5	50,9
kradzież..... <i>theft</i>	12459	100,4	17,2
samochodu <i>car</i>	1250	99,1	17,6
z włamaniem..... <i>with burglary</i>	4152	99,2	17,4
O charakterze gospodarczym..... <i>Commercial</i>	1774	51,5	83,8
Drogowe <i>Road</i>	1458	95,4	97,3
Inne..... <i>Others</i>	521	74,7	80,6
pożary i podpalenia..... <i>fires and setting fire</i>	18	81,8	5,6

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.

W 2012 r. odnotowano 2,0 tys. przestępstw popełnionych przez nieletnich. Ich liczba zmniejszyła się w stosunku do roku poprzedniego o 23,8%. Przestępstwa nieletnich stanowiły w okresie I-XII 2012 r. 8,0% wszystkich przestępstw odnotowanych w Łodzi (przed rokiem 9,4%). Kradzieże popełnione przez osoby nieletnie stanowiły 19,7% ogółu przestępstw nieletnich, rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze – 8,1%, przestępstwa powodujące uszczerbek na zdrowiu – 2,3%.

Wskaźnik wykrywalności dla ogółu przestępstw w Łodzi, w okresie I-XII 2012 r., był niższy niż w analogicznym okresie 2011 r. o 6,7 p. proc. i wyniósł 44,1% (wskaźnik dla województwa – 62,5%). Wszystkie zabójstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych zostały wykryte. Wysoki wskaźnik wykrywalności odnotowano także w przypadku przestępstw drogowych oraz przestępstw o charakterze gospodarczym. Relatywnie niski wskaźnik wykrywalności dotyczył przestępstw przeciwko mieniu, w tym szczególnie kradzieży. W omawianym okresie wskaźnik wykrywalności kradzieży samochodów był o 13,2 p. proc. niższy niż w okresie I-XII 2011 r. i osiągnął poziom 17,6%.

W Łodzi, w całym 2012 r., odnotowano 1666 wypadków drogowych, tj. o 157 mniej niż w 2011 r. Wypadki odnotowane na terenie miasta stanowiły 42,7% zdarzeń w całym województwie. Poszkodowane w nich zostały 2042 osoby, z których 33 poniosły śmierć (w tym na miejscu – 15 osób). Na terenie miasta doszło do 7435 kolizji drogowych, które stanowiły 32,7% tego typu zdarzeń w województwie łódzkim.

5. Straż pożarna

Fire guard

W okresie I-XII 2012 r. straż pożarna w Łodzi podjęła działania ratownicze w 7,9 tys. zdarzeń (o 4,5% więcej niż w analogicznym okresie 2011 r.). Pożary (3,2 tys.) stanowiły 40,3% wszystkich zdarzeń i było ich o 3,6% mniej niż przed rokiem. Od stycznia do grudnia 2012 r., straż pożarna najczęściej była wzywana do pożarów: obiektów mieszkalnych – 888 (o 8,0% więcej niż w 2011 r.), upraw - 443 (wzrost o 37,2%) i środków transportu – 161 (o 14,8% mniej niż w roku poprzednim).

Zagrożenia miejscowe (m.in. awarie, wypadki i inne zagrożenia życia i mienia) stanowiły 51,5% zarejestrowanych zdarzeń – ich liczba (4,1 tys.) w porównaniu z 2011 r. wzrosła o 4,2%. Jednostki straży pożarnej w 2012 r. wzywane były fałszywymi alarmami 645 razy (blisko 2 razy częściej niż w 2011 r.).

W wyniku pożarów i innych zagrożeń miejscowych, w których interweniowała straż pożarna, śmierć poniosło 177 osób (w całym 2011 r. – 178 osób). Zmarli w wyniku pożarów (11 osób) stanowili 6,2% wszystkich ofiar śmiertelnych. Rannych i poparzonych zostało 1251

osób, o 3 osoby mniej niż w analogicznym okresie 2011 r. (w tym przy pożarach 193 osoby – o 201 osób mniej niż przed rokiem).

TABL. 9. Pożary według przyczyn
Fires by causes

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – grudzień 2012 <i>January – December 2012</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-XII 2011=100
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	3200	100,0	96,4
w tym: <i>of which:</i>			
Nieostrożność osób dorosłych <i>Carelessness of adults</i>	2527	79,0	95,1
Nieostrożność nieletnich <i>Carelessness of juveniles</i>	37	1,2	132,1
Podpalenia..... <i>Setting fires</i>	94	2,9	96,9
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja <i>Equipment and electrical installations failures and misuse</i>	172	5,4	120,3
Wady urządzeń ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja..... <i>Heating equipment failures and misuse</i>	101	3,2	103,1
Wady środków transportu oraz nieprawidłowa ich eksploatacja <i>Means of transport failures and misuse</i>	91	2,8	91,9

Ź r ó d ł o: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.
S o u r c e: data of the Local Head Office of State Fire Department in Łódź.

Największy wzrost liczby pożarów w 2012 r. dotyczył zdarzeń spowodowanych przez nieletnich, choć odsetek tych zdarzeń stanowił zaledwie 1,2%. Większość pożarów spowodowanych było przez nieostrożność osób dorosłych (79,0%).

6. Straż miejska

Municipal guard

W całym 2012 r. funkcjonariusze Straży Miejskiej w Łodzi wylegitymowali łącznie 92,0 tys. osób, w tym 523 nieletnich. W trakcie działań kontrolno-patrolowych oraz interwencyjnych ujawniono 90,1 tys. wykroczeń. Mandatami karnymi ukarano 47,8 tys. sprawców, sporządzono 2,4 tys. notatek, natomiast 26,9 tys. zdarzeń zakończonych zostało pouczeniem.

W okresie I-XII 2012 r. do Straży Miejskiej wpłynęło 63,1 tys. zgłoszeń od mieszkańców miasta, tj. o 4,5% więcej niż w roku poprzednim. W stosunku do roku poprzedniego wzrosła liczba wezwań do bezdomnych (o 25,2%), zgłoszeń sanitarno-porządkowych (o 10,8%), drogowych (o 4,4%) oraz zakłócania ładu i porządku publicznego (o 4,0%). Zmniejszyła się natomiast liczba zgłoszeń dotyczących handlu poza targowiskami (o 21,7%), niszczenia zieleni (o 14,6%) oraz spożywania alkoholu (o 14,3%). Zgłoszenia od ludności dotyczyły najczęściej zakłócania ładu i porządku publicznego (35,1% zgłoszeń) oraz zdarzeń drogowych (23,2%).

TABL. 10. Zgłoszenia przyjęte przez Straż Miejską
Application accept by Municipal Guard

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – grudzień 2012 <i>January – December 2012</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-XII 2011 = 100
Liczba zgłoszeń ogółem..... <i>Total number of call alerts</i>	63096	104,5
handel poza targowiskiem..... <i>trade out of marketplace</i>	2326	78,3
drogowe..... <i>road</i>	14667	104,4
sanitarno-porządkowe..... <i>sanitary-cleaning</i>	8291	110,8
spożywanie alkoholu..... <i>consumption of alcohol</i>	2722	85,7
niszczenie zieleni..... <i>destruction of green</i>	3014	85,4
zakłócanie ładu i porządku publicznego..... <i>breach of public order</i>	22169	104,0
bezdomni..... <i>homeless</i>	3347	125,2
inne..... <i>others</i>	6560	126,1

Źródło: dane Straży Miejskiej w Łodzi.
Source: data of the Municipal Guard in Łódź.

7. Turystyka

Tourism

W 2012 r. w obiektach turystycznych zlokalizowanych w Łodzi udzielono 733,4 tys. noclegów (o 15,0% więcej niż rok wcześniej), z czego noclegi w hotelach stanowiły 66,0%. Z oferowanych miejsc noclegowych od stycznia do grudnia 2012 r. skorzystało 419,0 tys. osób, tj. o 16,3% więcej niż przed rokiem. Turyści zagraniczni stanowili 20,0% ogółu korzystających z miejsc noclegowych, a ich liczba wzrosła w stosunku do 2011 r. o 25,2% i wyniosła 83,8 tys.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne w Łodzi, w całym 2012 r., wyniósł 32,6% i był o 0,7 p. proc. niższy niż rok wcześniej. Najwyższy wskaźnik odnotowano w motelach – 49,0%. W domach wycieczkowych wskaźnik wykorzystania miejsc kształtował się na poziomie 45,7%, w schroniskach młodzieżowych – 45,1%, natomiast w hotelach wyniósł 32,9%.

RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie

Employed persons and average employment

Liczba pracujących w sektorze łódzkich przedsiębiorstw w końcu grudnia 2012 r. wyniosła 120,3 tys. osób i była o 2,4% niższa niż w tym samym miesiącu 2011 r. Liczba pracujących w sektorze przedsiębiorstw województwa łódzkiego zmniejszyła się w tym okresie o 2,8%. Pracujący w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi, podobnie jak rok wcześniej, stanowili blisko 2/5 ogółu pracowników sektora przedsiębiorstw w województwie (37,0%, przed rokiem – 36,9%).

TABL. 11. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
Employed persons and average employment in enterprise sector

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2012						
	grudzień <i>December</i>					styczeń-grudzień <i>January- December</i>	
	pracujący ^a <i>employed persons^a</i>			przeciętne zatrudnienie <i>average employment</i>			
	w tys. <i>in thous.</i>	XII 2011 =100	w tys. <i>in thous.</i>	XI 2012 =100	XII 2011 =100	w tys. <i>in thous.</i>	I-XII 2011 =100
Sektor przedsiębiorstw <i>Enterprise sector</i>	120,3	97,6	113,5	99,1	96,9	116,3	97,2
w tym: <i>of which:</i>							
przemysł <i>industry</i>	43,9	95,8	43,1	99,7	96,5	44,0	95,2
budownictwo <i>construction</i>	7,2	95,1	6,7	93,7	93,1	7,3	97,2
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	31,3	97,3	27,7	98,7	95,7	28,4	96,0
transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	5,9	100,4	5,8	99,6	98,9	5,9	100,7
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	14,3	98,1	13,2	97,7	94,2	14,1	97,4

a Stan w końcu miesiąca.

a As of the end of a month.

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw, w grudniu 2012 r., wyniosło 113,5 tys. osób. W porównaniu z poziomem notowanym w listopadzie 2012 r. przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi zmniejszyło się o 0,9%, natomiast w stosunku do grudnia 2011 r. zmniejszyło się o 3,1%.

Przeciętne zatrudnienie w okresie I-XII 2012 r., ukształtowało się na poziomie 116,3 tys. i było niższe niż w tym samym okresie roku poprzedniego o 2,8%. W analizowanym okresie poziom przeciętnego zatrudnienia w województwie zmniejszył się o 1,5%. Spadek zatrudnienia odnotowano w sekcjach: przemysł (o 4,8%), handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 4,0%), obsługa rynku nieruchomości (o 3,0%), budownictwo (o 2,8%) oraz administrowanie i działalność wspierająca (o 2,6%). Wzrost zatrudnienia w skali roku odnotowano w sekcjach: zakwaterowanie i gastronomia (o 23,4%), informacja i komunikacja (o 1,1%) oraz transport i gospodarka magazynowa (o 0,7%).

2. Bezrobocie i oferty pracy

Unemployment and job offers

Na koniec grudnia 2012 r. w ewidencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy zarejestrowanych było 41,0 tys. bezrobotnych mieszkańców Łodzi (27,1% ogółu zarejestrowanych w województwie). Liczba osób bezrobotnych w porównaniu ze stanem na koniec września 2012 r. była wyższa o 3,6%, natomiast w stosunku do grudnia 2011 r. wzrosła o 10,7%.

Stopa bezrobocia w Łodzi na koniec grudnia 2012 r. wyniosła 12,1% (w województwie łódzkim – 14,0%) i była wyższa w stosunku do poziomu sprzed roku o 1,3 p. proc.

Spośród ogółu zarejestrowanych 15,8% bezrobotnych (6,5 tys. osób) posiadało prawo do zasiłku, tj. o 1,7 p. proc. mniej niż w końcu grudnia 2011 r.

W okresie I-XII 2012 r. zarejestrowano 44,1 tys. osób jako bezrobotne, wśród nich 29,5% to zarejestrowani po raz pierwszy. Jednocześnie wyłączono z rejestru 40,1 tys. osób, w tym 46,4% z tytułu podjęcia pracy. Z powodu niepotwierdzenia gotowości do pracy wyrejestrowano 12,3 tys. osób – 30,6% ogółu wyrejestrowanych. Wykreśleni z powodu nabycia praw do emerytury lub renty oraz zasiłku przedemerytalnego to 3,0% ogółu wyłączonych z rejestru.

W grudniu 2012 r. w stosunku do poziomu notowanego rok wcześniej zaobserwowano wzrost liczby bezrobotnych we wszystkich grupach bez względu na poziom wykształcenia. Najmniej liczną grupę zarejestrowanych bezrobotnych stanowiły osoby posiadające wykształcenie wyższe – 4,7 tys. osób. Udział tej grupy w ogólnej liczbie bezrobotnych

zmniejszył się w stosunku do grudnia 2011 r. o 0,1 p. proc. do poziomu 11,6%. Jednocześnie w tej grupie odnotowano istotny wzrost liczby bezrobotnych (o 9,3%).

Najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni z wykształceniem co najwyżej gimnazjalnym – 15,7 tys., tj. 38,3% ogółu bezrobotnych (przed rokiem – 37,9%). Liczebność tej grupy wzrosła w skali roku o 12,0%. Wzrost udziału zaobserwowano także w grupie bezrobotnych z wykształceniem zasadniczym zawodowym – o 0,4 p. proc. do poziomu 19,8%. W tej grupie bezrobotnych odnotowano największy wzrost ich liczby – o 12,7%. Bezrobotni z wykształceniem policealnym i średnim zawodowym (7,6 tys.) stanowili 18,5% ogółu bezrobotnych (18,9% rok wcześniej), natomiast bezrobotni z wykształceniem średnim ogólnokształcącym (4,8 tys.) stanowili 11,8% bezrobotnych (12,0% rok wcześniej). W obu tych grupach odnotowano wzrost ich liczby w stosunku do poziomu sprzed roku, odpowiednio o 8,4% i 8,3%.

Według stanu na koniec grudnia 2012 r. osoby zarejestrowane w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki (1020 osób) stanowiły 2,5% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (3,0% rok wcześniej). Udział absolwentów szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat (381 osób) zmniejszył się w stosunku do września 2011 r. o 0,3 p. proc. do poziomu 0,9%.

Osoby w wieku produkcyjnym niemobilnym (45 lat i więcej) to 43,0% zarejestrowanych bezrobotnych. Udział tej grupy w ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych zmniejszył się w stosunku do 2011 r. o 0,1 p. proc. Spadek ten był wynikiem zmniejszenia udziału bezrobotnych w wieku 45-54 lata o 1,7 p. proc. do poziomu 22,7% ogółu bezrobotnych, jednocześnie w tej grupie odnotowano najmniejszy wzrost liczby bezrobotnych – o 3,0%. W grupie bezrobotnych powyżej 55 roku życia odnotowano natomiast wzrost udziału o 1,6 p. proc. do poziomu 20,4%, a jej liczebność wzrosła w stosunku do roku poprzedniego o 20,2%. Na koniec grudnia 2012 r. w grupie bezrobotnych w wieku 35-44 lata (8,8 tys.) nastąpił wzrost liczby bezrobotnych – o 14,1% oraz wzrost udziału tej grupy w liczbie bezrobotnych ogółem – o 0,6 p. proc. do poziomu 21,4%. Bezrobotni w wieku 25-34 lata (10,3 tys.) stanowili 25,2% ogółu bezrobotnych, tj. o 0,2 p. proc. mniej niż rok wcześniej, a ich liczba wzrosła w stosunku do analogicznego okresu 2011 r. o 10,0%.

Według stanu w końcu grudnia 2012 r. w urzędzie pracy zarejestrowanych było 4,2 tys. osób, które dotychczas nigdzie nie pracowały – stanowiły one 10,1% ogółu bezrobotnych (10,7% rok wcześniej), a w stosunku do grudnia 2011 r. ich liczba wzrosła o 5,0%.

TABL. 12. Bezrobotni zarejestrowani
Registered unemployed persons

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2012			
	październik October	listopad November	grudzień December	XII 2011 = 100
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
Ogółem ^a	39888	40628	40987	110,7
<i>Total^a</i>				
mężczyźni ^a	20312	20831	21160	114,4
<i>males^a</i>				
kobiety ^a	19576	19797	19827	107,0
<i>females^a</i>				
Bezrobotni zarejestrowani	4422	4244	3390	96,6
<i>Unemployed persons registered</i>				
zarejestrowani po raz pierwszy	1175	1210	811	83,3
<i>registered for the first time</i>				
Osoby wyłączone z ewidencji bezrobotnych	4079	3504	3031	102,0
<i>Persons removed from unemployment roll</i>				
w tym z powodu: <i>of which due to:</i>				
podjęcia pracy	1804	1784	1592	111,1
<i>received job</i>				
niepotwierdzenia gotowości do pracy	1193	958	1082	107,3
<i>not confirmed readiness to work</i>				
dobrowolnej rezygnacji ze statusu bezrobotnego	135	130	76	83,5
<i>voluntary resignation from unemployed person status</i>				
nabycia prawa do emerytury, renty	33	35	28	127,3
<i>acquired the right to retirement pay or disability pension</i>				
nabycia praw do świadczenia przedemerytalnego	87	110	103	139,2
<i>to receive qualifications to get preretirement benefits</i>				
Osoby zatrudnione przy pracach interwencyjnych	12	5	2	16,7
<i>Persons employed in intervention works</i>				
Osoby zatrudnione przy robotach publicznych	39	10	11	36,7
<i>Persons employed in public works</i>				
Osoby, które rozpoczęły działalność gospodarczą.....	98	223	321	194,5
<i>Persons that started economic activity</i>				
Osoby, które rozpoczęły szkolenie	439	265	-	x
<i>Persons that started training</i>				
Osoby, które rozpoczęły staż u pracodawcy	117	19	5	45,5
<i>Persons that started practice period</i>				

a W końcu miesiąca.

a As of end of a month.

Ź r ó d ł o: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

S o u r c e: Voivodship Labour Office.

W strukturze bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy najliczniejszą grupę stanowiły osoby pozostające bez pracy dłużej niż 12 miesięcy – 16,0 tys. osób, tj. 39,1% ogółu bezrobotnych. W porównaniu ze stanem na koniec grudnia 2011 r. udział tej grupy wzrósł o 3,3 p. proc.

W zbiorowości łódzkich bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, w końcu grudnia 2012 r., długotrwale bezrobotni stanowili 52,4% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (21,5 tys.), bez kwalifikacji zawodowych – 42,3% (17,3 tys.), natomiast osoby powyżej 50 roku życia – 33,8% (13,9 tys.). W stosunku do grudnia 2011 r. liczba długotrwale bezrobotnych wzrosła o 18,5%, a ich udział wzrósł o 3,5 p. proc. W grupie bezrobotnych bez kwalifikacji zawodowych odnotowano wzrost liczby zarejestrowanych na poziomie 7,3%, a udział w ogólnej liczbie bezrobotnych zmniejszył się o 1,3 p. proc. Liczba bezrobotnych powyżej 50 roku życia wzrosła w stosunku do roku poprzedniego o 11,5%, a udział tej grupy w liczbie ogółem wzrósł o 0,2 p. proc. Wśród osób w szczególnej sytuacji na rynku pracy znajdowały się także osoby samotnie wychowujące co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia (4,6 tys. – o 16,0% więcej niż w grudniu 2011 r.) oraz osoby niepełnosprawne (4,2 tys. – o 6,6% więcej niż w grudniu 2011 r.). Odsetek tych osób kształtował się na poziomie odpowiednio 10,6% (10,1% w 2011 r.) i 10,2% (10,6% w 2011 r.) ogółu bezrobotnych.

TABL. 12. Oferty pracy
Job offers

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2012			XII 2011 = 100
	październik <i>October</i>	listopad <i>November</i>	grudzień <i>December</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
Liczba ofert pracy do dyspozycji urzędów pracy <i>Number of job offers submitted to Labour Offices, total</i>	851	976	577	95,5
w tym: <i>of which:</i>				
dla niepełnosprawnych <i>for disabled persons</i>	140	214	110	68,3
staże <i>internships</i>	15	14	4	x
Liczba ofert pracy ^a <i>Number of job offers^a</i>	599	687	333	80,0
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy ^a <i>Number of unemployed per 1 job offer^a</i>	67	59	123	138,2

a W końcu miesiąca.

a *As of end of a month.*

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

Source: Voivodship Labour Office.

W okresie I-XII 2012 r., wśród objętych instrumentami aktywizacji zawodowej, 148 osób podjęło zatrudnienie przy pracach interwencyjnych (rok wcześniej – 168 osób), 351 – przy robotach publicznych (przed rokiem – 256 osób). Własne miejsce pracy, poprzez rozpoczęcie działalności gospodarczej, w 2012 r. zorganizowało 1259 osób (przed rokiem – 615).

Od stycznia do grudnia 2012 r. do urzędów pracy w Łodzi zgłoszono 11,3 tys. ofert pracy, z których 15,1% było przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych. Oferty staży stanowiły 13,8% zgłoszonych ofert pracy. Liczba ofert pracy będących w dyspozycji urzędu na koniec grudnia 2012 r. była o 20,0% niższa niż przed rokiem, a na 1 ofertę pracy przypadało 123 bezrobotnych, tj. o 34 osoby więcej niż w grudniu 2011 r.

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA *ECONOMIC ACTIVITY*

1. Przemysł

Industry

Produkcja sprzedana przemysłu w okresie styczeń-grudzień 2012 r. wyniosła 14322,6 mln zł (w bieżących cenach bazowych). Licząc w cenach stałych, produkcja sprzedana w stosunku do analogicznego okresu 2011 r., zwiększyła się o 16,9%. Produkcja sprzedana przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych w Łodzi stanowiła 21,5% produkcji sprzedanej firm przemysłowych w województwie.

Wydajność pracy w przemyśle, mierzona produkcją sprzedaną (w bieżących cenach bazowych) na 1 zatrudnionego, była w 2012 r. o 8,6% wyższa od uzyskanej w roku poprzednim i wyniosła 325,8 tys. zł. Wydajność pracy w łódzkich przedsiębiorstwach była niższa o 17,2% niż w województwie, gdzie ukształtowała się na poziomie 393,4 tys. zł.

2. Budownictwo

Construction

Wartość produkcji budowlanej w 2012 r. wyniosła 2691,4 mln zł, tj. o 19,3% mniej niż w 2011 r. Łódzkie przedsiębiorstwa budowlane zrealizowały 34,8% wartości produkcji sprzedanej budownictwa całego województwa.

Produkcja sprzedana budownictwa na 1 zatrudnionego, mierząca wydajność pracy, w 2012 r. w stosunku do odnotowanego przed rokiem była o 17,0% niższa i wyniosła 367,6 tys. zł. W Łodzi wartość sprzedaży na 1 zatrudnionego w budownictwie była wyższa niż w województwie o 14,7%, gdzie wyniosła 320,5 tys. zł.

Wartość produkcji budowlano-montażowej w 2012 r. wyniosła 1337,8 mln zł (o 26,9% mniej niż przed rokiem) i stanowiła 49,7% wartości sprzedaży przedsiębiorstw budowlanych w Łodzi oraz 26,3% produkcji budowlano-montażowej w skali województwa.

3. Handel

Trade

Podmioty gospodarcze w Łodzi prowadzące sprzedaż detaliczną (jednostki detaliczne, hurtowe, niehandlowe, gastronomiczne) zrealizowały w okresie I-XII 2012 r. sprzedaż stanowiącą 57,9% obrotu handlu detalicznego w województwie. Wartość sprzedaży detalicznej w stosunku do roku poprzedniego wzrosła o 9,7% (w województwie odnotowano wzrost o 4,9%).

Znaczący wzrost sprzedaży w porównaniu z 2011 r. odnotowały jednostki prowadzące sprzedaż mebli, RTV i AGD – o 61,8%, przy udziale 3,4% sprzedaży ogółem, sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych – o 41,0%, przy 3,4% udziale w sprzedaży, sprzedaż farmaceutyków, kosmetyków, sprzętu ortopedycznego – o 12,6%, przy 54,5% udziale w sprzedaży oraz prowadzące sprzedaż pojazdów samochodowych, motocykli, części – o 12,1%, przy 8,9% udziale w sprzedaży ogółem.

W stosunku do 2011 r. wartość sprzedaży detalicznej jednostek hurtowych wzrosła o 70,5%. Sprzedaż tych jednostek stanowiła 5,3% ogólnej wartości sprzedaży oraz 30,6% wartości sprzedaży detalicznej jednostek hurtowych województwa łódzkiego.

Jednostki gastronomiczne od stycznia do grudnia 2012 r. zrealizowały sprzedaż o 24,0% wyższą od wartości odnotowanej w roku poprzednim. Stanowiła ona 1,4% łącznej sprzedaży detalicznej w Łodzi. Wartość sprzedaży realizowanej przez te jednostki stanowiła 54,2% sprzedaży jednostek gastronomicznych w całym województwie.

4. Transport

Transport

Przychody ze sprzedaży usług uzyskane przez łódzkie przedsiębiorstwa zgrupowane w sekcji transport i gospodarka magazynowa w okresie I-XII 2012 r. wyniosły 1560,9 mln zł i były o 15,4% wyższe niż przed rokiem. Przychody te stanowiły 6,1% przychodów uzyskanych w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi oraz 42,6% wartości przychodów przedsiębiorstw tej sekcji w województwie.

Przewozy pasażerskie transportem samochodowym w miesiącach styczeń – grudzień 2012 r. objęły o 23,8% osób więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Komunikacja miejska zrealizowała 98,9% wszystkich przewozów pasażerskich w Łodzi, a liczba jej pasażerów wzrosła w porównaniu z 2011 r. o 22,4%.

TABLICE
TABLES

TABL. 1/14/. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
POPULATION AND VITAL STATISTICS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ludność ^{ab} <i>Population^{ab}</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt <i>infants</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
2010 I-XII	730633	3751	6551	10171	21	-3620
A	x	91,6	95,1	96,0	38,2	x
2011 I-XII	725055	3233	6258	10369	25	-4111
A	99,2	86,2	95,5	101,9	119,0	x
2012 I-III	723288	309	1466	2724	4	-1258
I-VI	722022	1246	3048	5305	8	-2257
I-IX	720737	2658	4574	7663	13	-3089
A	99,2	98,6	95,6	99,6	72,2	x

a Patrz uwagi metodyczne ust. 1. b Stan w końcu okresu.
a See methodological notes item 1. b End of periods.

TABL. 2/15/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI^a**
VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION^a

OKRESY PERIODS	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^b <i>infants^b</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2010 I-XII	5,1	8,9	13,9	3,2	-4,9
2011 I-XII	4,4	8,6	14,2	4,0	-5,7
2012 I-III	1,7	8,1	15,1	2,7	-7,0
I-VI	3,5	8,4	14,7	2,6	-6,2
I-IX	4,9	8,4	14,1	2,8	-5,7

a Patrz uwagi metodyczne ust. 1.
a See methodological notes item 1.

TABL. 3/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2010 XII.....		120624	45994	42425	2988	269	5461
A		100,3	91,8	97,3	101,8	106,3	100,5
2011 XII.....		123282	45825	42164	2953	275	5589
A		102,2	99,6	99,4	98,8	102,2	102,3
2012 XII.....		120327	43907	40383	2864	244	5150
A		97,6	95,8	95,8	97,0	88,7	92,1

(cd.) (cont.)

		przemysł (cd.) industry (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
OKRESY PERIODS	A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji printing and reprodu- ction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ
2010 XII.....		7877	841	319	771	1484	807	412
A		83,2	79,0	131,8	97,3	92,7	101,4	110,5
2011 XII.....		7407	415	227	785	1577	1003	367
A		94,0	49,3	71,2	101,8	106,3	124,3	89,1
2012 XII.....		6516	345	251	802	1474	765	362
A		88,0	83,1	110,6	102,2	93,5	76,3	98,6

TABL. 3/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
2010 XII.....	3692	3642	2484	1303	1069	976	
A	104,0	104,7	90,9	81,4	106,1	95,6	
2011 XII.....	3817	3572	2406	995	1250	796	
A	103,4	98,1	96,9	76,4	116,9	81,6	
2012 XII.....	3600	3457	2438	1025	1267	730	
A	94,3	96,8	101,3	103,0	101,4	91,7	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
		budownictwo construction	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	
2010 XII.....	7585	2291	2700	2594	31082	
A	96,7	90,2	100,9	98,6	104,2	
2011 XII.....	7599	1771	3125	2624	32189	
A	100,2	77,3	115,7	101,2	103,6	
2012 XII.....	7224	1894	2768	2562	31311	
A	95,1	102,4	88,6	97,6	97,3	

TABL. 3/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2010	XII.....	2041	12325	16716	5767	4967
	A	99,9	94,5	113,4	106,0	107,0
2011	XII.....	2186	11341	18662	5858	5013
	A	107,1	92,0	111,6	101,6	100,9
2012	XII.....	2017	10956	18338	5883	5084
	A	92,3	96,6	98,3	100,4	101,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa (dok.) transportation and storage (cont.)	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transpor- tation				
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2010	XII.....	757	1615	3699	3219	14752
	A	94,4	92,7	96,7	100,2	131,9
2011	XII.....	792	2005	4417	3276	14627
	A	104,6	124,1	119,4	101,8	99,2
2012	XII.....	766	2074	4438	3178	14349
	A	96,7	103,4	100,5	97,0	98,1

TABL. 4/17/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2010	I-XII	116084	47742	42068	7127	27900
	A	99,6	95,3	96,4	100,2	99,8
2011	I-XII	119608	46167	42551	7536	29566
	A	103,0	96,7	101,1	105,7	106,0
2012	I-XII	116279	43955	40336	7322	28384
	A	97,2	95,2	94,8	97,2	96,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2010	I-XII	5634	1263	3476	3169	13352
	A	104,1	96,2	96,0	100,2	122,0
2011	I-XII	5831	1483	4144	3200	14452
	A	103,5	117,4	119,2	101,0	108,2
2012	I-XII	5869	1830	4190	3105	14081
	A	100,7	123,4	101,1	97,0	97,4

TABL. 5/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							Stopa bezrobocia w % Unemploy- ment rate in %	Oferty pracy Job offers
	ogółem total	kobiety females	dotych- czas niepracu- jący previo- usly not working	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasilku not entitled to benefit	zarejestro- wani w okresie 12 m-cy od dnia ukończe- nia nauki registered in period of 12 months since completion of education		
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which termina- ted for company reason				
2010 XII.....	33727	16728	3635	30092	3019	27979	1082	10,0	557
A	105,5	106,4	99,6	106,2	110,2	108,9	90,7	x	77,5
2011 XII.....	37029	18535	3954	33075	3399	30534	1108	10,8	604
A	109,8	110,8	108,8	109,9	112,6	109,1	102,4	x	108,4
2012 XII.....	40987	19827	4150	36837	3819	34499	1020	12,1	333
A	110,7	107,0	105,0	111,4	112,4	113,0	92,1	x	55,1

TABL. 6/19/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI
NA RYNKU PRACY^a**
Stan w końcu miesiąca
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR
MARKET^a**
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market					
	do 25 roku życia below 25 years	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia ^a over 50 years of age ^a	bez kwalifi- kacji zawodo- wych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełno- sprawni disabled
2010 XII.....	3750	15503	11519	13481	3349	3980
A	96,9	131,1	111,6	102,9	106,6	113,8
2011 XII.....	3982	18121	12439	16154	3757	3934
A	106,2	116,9	108,0	119,8	112,2	98,8
2012 XII.....	4239	21467	13865	17330	4357	4193
A	106,5	118,5	111,5	107,3	116,0	106,6

^a Patrz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 4.
^a See „Methodological notes” item 4.

TABL. 7/20/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which with education</i>			
		wyższym <i>higher</i>	policealnym i średnim zawodowym <i>post-secondary and vocational secondary</i>	średnim ogólno- kształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>
2010 XII.....	33727	3856	6480	4104	6596
A	105,5	102,8	108,2	103,7	106,7
2011 XII.....	37029	4344	7009	4452	7190
A	109,8	112,7	108,2	108,5	109,0
2012 XII.....	40987	4749	7596	4823	8104
A	110,7	109,3	108,4	108,3	112,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	W wieku <i>Aged</i>				
	24 lata i mniej <i>24 years and less</i>	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
2010 XII.....	3750	8631	6509	8871	5966
A	96,9	100,9	110,1	100,6	123,6
2011 XII.....	3982	9395	7686	9022	6944
A	106,2	108,9	118,1	101,7	116,4
2012 XII.....	4239	10334	8773	9292	8349
A	106,5	110,0	114,1	103,0	120,2

TABL. 7/20/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)
As of end of month

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach By work seniority						bez stażu no work seniority
		poniżej 1 roku below 1 year	1-5	5-10	10-20	20-30	30 i więcej 30 years and more	
2010	XII.....	6246	6222	4838	5481	5646	1659	3635
	A	139,9	100,3	82,7	120,7	108,5	32,5	255,6
2011	XII.....	6698	6848	5352	6062	6208	1907	3954
	A	107,2	110,1	110,6	110,6	110,0	114,9	108,8
2012	XII.....	7434	7725	6205	6464	6781	2228	4150
	A	111,0	112,8	115,9	106,6	109,2	116,8	105,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy By duration of unemployment					powyżej 24 miesięcy more than 24 months
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	
2010	XII.....	3505	6602	5912	7578	6330	3800
	A	113,9	82,8	88,7	108,1	156,5	118,7
2011	XII.....	3160	6472	6374	7764	7590	5669
	A	90,2	98,0	107,8	102,5	119,9	149,2
2012	XII.....	3066	7057	6514	8340	8200	7810
	A	97,0	109,0	102,2	107,4	108,0	137,8

TABL. 8/21/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
2010	I-XII	3109,47	3170,66	2931,24	3437,00	3116,54
	A	104,5	107,1	108,7	99,1	105,1
2011	I-XII	3197,77	3188,98	3048,14	3642,51	3242,39
	A	102,8	100,6	104,0	106,0	104,0
2012	I-XII	3379,55	3333,36	3189,36	3713,57	3444,83
	A	105,7	104,5	104,6	102,0	106,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
2010	I-XII	3134,74	2145,27	4962,58	3392,22	2192,56
	A	103,3	103,0	106,0	105,6	105,0
2011	I-XII	3212,91	2157,64	5322,96	3620,03	2211,48
	A	102,5	100,6	107,3	106,7	100,9
2012	I-XII	3445,76	2097,06	5641,03	3765,17	2550,47
	A	107,2	97,2	106,0	104,0	115,3

TABL. 9/22/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
2010 I-XII.....	12825510,6	11086002,9	1098255,0	210246,8	1033744,0	804084,6	73301,1
A	116,1	120,1	116,6	107,2	98,2	104,8	78,7
2011 I-XII.....	13857580,9	12672481,4	1419926,1	170941,3	1250021,5	872647,9	64339,9
A	112,0	118,0	129,3	79,7	114,4	110,8	103,8
2012 I-XII.....	14322603,7	13039890,5	1502919,1	166346,4	1207285,4	890058,9	34083,8
A	116,9	117,8	108,7	98,0	93,4	104,6	62,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2010 I-XII.....	36234,1	108241,6	578916,9	196677,1	79942,2	1371173,3
A	163,5	112,1	119,9	92,8	103,4	115,6
2011 I-XII.....	39863,9	116322,4	743035,5	246032,8	77292,6	1658899,3
A	108,2	119,2	186,5	110,0	83,5	114,0
2012 I-XII.....	41722,7	124464,1	786085,4	178970,1	96281,7	1546530,7
A	105,9	117,2	237,9	77,6	132,7	91,0

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 9, 11 and “Methodological Notes”.

TABL. 9/22/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS		produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
w tysiącach złotych <i>in thous. zł</i>						
2010	I-XII	726059,9	406968,0	332649,8	204333,6	263424,6
	A	144,9	146,2	99,4	142,5	96,0
2011	I-XII	812348,3	336155,7	344982,7	227709,1	265241,8
	A	140,5	99,5	98,4	110,3	93,3
2012	I-XII	822264,7	430486,3	326281,8	258580,8	249976,5
	A	128,2	159,1	108,0	112,9	92,6

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

TABL. 10/23/. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^b <i>sale of construction and assembly production^b</i>	budowa budyneków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
w tysiącach złotych <i>in thous. zł</i>						
2010	I-XII.....	2704928,1	1429517,1	306318,6	756681,1	366517,4
	A	111,2	122,0	108,0	140,3	105,1
2011	I-XII.....	3335386,5	1901306,5	300864,9	1068735,5	531706,1
	A	123,3	133,0	98,2	141,2	145,1
2012	I-XII.....	2691357,9	1337815,4	332449,1	507461,2	497905,1
	A	80,7	70,4	110,5	47,5	93,6

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Bez podwykonawców.
a Index numbers are calculated on the basis value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

TABL. 11/24/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicle, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w nie-wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w nie-wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2010 I-XII	119,1	118,7	127,1	97,3	94,1
2011 I-XII	114,1	81,2	136,2	151,1	104,6
2012 I-XII	109,7	112,1	94,7	141,0	35,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2010 I-XII	109,6	121,7	97,4	93,7	324,0
2011 I-XII	91,8	121,8	116,9	89,6	85,1
2012 I-XII	104,8	112,6	72,7	161,8	99,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities, and a given enterprises is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 12/25/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>					
		ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprze- daży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprze- daży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>	dotacje <i>subsidies</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>
2010	I-XII.....	32511,8	16580,8	14912,3	630,6	87,1	388,0
	A	101,2	105,1	99,6	74,9	36,7	72,7
2011	I-XII.....	35861,2	18602,1	16221,0	666,1	86,2	371,9
	A	110,3	112,2	108,8	105,6	99,0	95,8
2012	I-IX.....	27013,1	13722,3	12535,4	442,6	62,0	312,8
	A	104,5	102,9	106,1	106,9	102,5	114,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2010	I-XII.....	30748,4	18300,8	11572,3	424,4	450,9
	A	100,7	105,4	97,4	57,0	84,6
2011	I-XII.....	34328,1	20410,8	12715,6	507,3	694,5
	A	111,6	111,5	109,9	119,5	154,0
2012	I-IX.....	25737,0	15194,9	9877,6	305,9	358,6
	A	104,2	104,1	105,1	123,5	81,2

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
 a See „General notes”, item 7.2 and „Methodological Notes”.

TABL. 12/25/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (cd.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on eco- nomic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2010 I-XII.....	1620,0	1763,4	75,9	1839,3	2129,7	290,4
A	108,3	110,6	x	115,4	102,6	60,2
2011 I-XII.....	1696,8	1533,0	4,8	1537,9	2013,4	475,5
A	104,7	86,9	6,4	83,6	94,5	163,8
2012 I-IX.....	1185,3	1276,1	-2,4	1273,7	1529,5	255,8
A	102,8	110,9	x	110,4	109,6	105,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Obciążenia wyniku finansowego <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>				
2010 I-XII.....	328,8	1510,5	1804,8	294,3
A	98,3	119,9	103,4	60,5
2011 I-XII.....	298,5	1239,4	1706,9	467,5
A	90,8	82,0	94,6	158,9
2012 I-IX.....	226,4	1047,3	1303,6	256,2
A	111,4	110,2	108,9	103,8

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln</i>					
2010	I-XII	31493,1	10066,9	1834,9	14027,4
	A	102,4	117,1	113,4	112,3
2011	I-XII	34823,1	11073,9	2358,4	15118,4
	A	110,6	110,0	128,5	107,8
2012	I-IX.....	26257,7	8685,5	1060,7	11577,4
	A	104,4	108,4	66,0	105,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln</i>					
2010	I-XII	29873,1	9625,8	1733,0	13205,2
	A	102,1	116,5	110,0	111,0
2011	I-XII	33126,4	10619,1	2255,7	14313,8
	A	110,9	110,3	130,2	108,4
2012	I-IX.....	25072,4	8315	1094	10958,9
	A	104,5	108,8	71,1	104
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln</i>					
2010	I-XII	1620,0	441,1	101,9	822,2
	A	108,3	131,0	239,3	138,3
2011	I-XII	1696,8	454,8	102,7	804,6
	A	104,7	103,1	100,8	97,9
2012	I-IX.....	1185,3	370,6	-33,4	618,5
	A	102,8	100,2	x	128,8

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/26/ WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^A <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^A <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	1061,6	712,4	513,7	1508,3
	A	113,6	64,5	100,8	115,7
2011	I-XII.....	1228,8	905,5	639,5	1702,2
	A	115,7	127,1	124,5	112,9
2012	I-IX	960,9	611,5	481,9	1565,7
	A	107,4	99,1	100,7	123,8
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	1105,7	625,6	498,0	1415,8
	A	118,2	64,1	100,1	121,4
2011	I-XII.....	1225,3	778,0	622,8	1629,1
	A	110,8	124,4	125,1	115,1
2012	I-IX	974,5	523,4	452	1484,4
	A	109,2	97,6	99,8	122,5
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	-44,1	86,8	15,7	92,4
	A	x	68,1	128,3	67,8
2011	I-XII.....	3,5	127,5	16,7	73,1
	A	x	146,9	106,5	79,1
2012	I-IX	-13,6	88,1	29,9	81,3
	A	x	109,1	117,2	151,5

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>					
2010 I-XII		2129,7	663,4	108,2	934,1
	A	102,6	134,2	124,5	145,4
2011 I-XII		2013,4	647,7	79,5	821,8
	A	94,5	97,6	73,4	88,0
2012 I-IX.....		1529,5	466,3	40,6	678,5
	A	109,6	94,0	82,7	123,9
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>					
2010 I-XII		290,4	76,7	18,9	66,2
	A	60,2	38,3	99,7	44,8
2011 I-XII		475,5	156,1	118,1	69,5
	A	163,8	203,4	623,5	104,9
2012 I-IX.....		255,8	42,2	60,9	83,0
	A	105,6	53,9	163,7	144,0
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>					
2010 I-XII		1839,3	586,7	89,3	867,9
	A	115,4	199,5	131,4	175,5
2011 I-XII		1537,9	491,7	-38,6	752,4
	A	83,6	83,8	x	86,7
2012 I-IX.....		1273,7	424,1	-20,3	595,5
	A	110,4	101,5	x	121,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/26/ WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	23,3	89,7	31,1	76,7
	A	94,8	62,9	124,1	108,5
2011	I-XII.....	11,1	129,2	47,9	76,2
	A	47,7	143,9	153,9	99,4
2012	I-IX.....	22,0	94,6	36,9	90,5
	A	387,6	109,4	69,4	146,4
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	52,6	9,6	0,5	2,2
	A	208,3	49,2	61,5	43,8
2011	I-XII.....	31,8	3,0	0	3,4
	A	60,4	31,0	x	154,5
2012	I-IX.....	34,6	2,5	6,4	2,9
	A	117,9	185,7	66 razy	104,0
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	-29,3	80,1	30,6	74,5
	A	x	65,1	126,3	113,5
2011	I-XII.....	-20,6	126,2	47,9	72,8
	A	x	157,5	156,5	97,8
2012	I-IX.....	-12,7	92,1	30,5	87,6
	A	x	108,2	57,5	148,5

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/26/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100				
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł				
2010 I-XII	1804,8	582,5	88,8	784,0
A	103,4	138,2	120,8	153,4
2011 I-XII	1706,9	580,6	63,0	679,3
A	94,6	99,7	70,9	86,6
2012 I-IX.....	1303,6	425,9	34,6	551,4
A	108,9	93,8	89,2	123,2
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł				
2010 I-XII	294,3	77,7	18,2	62,1
A	60,5	37,9	97,2	42,9
2011 I-XII	467,5	151,2	117,2	64,9
A	158,9	194,7	642,7	104,5
2012 I-IX.....	256,2	43,4	60,8	82,2
A	103,8	54,9	161,3	136,9
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł				
2010 I-XII	1510,5	504,9	70,6	722,0
A	119,9	233,4	128,9	197,1
2011 I-XII	1239,4	429,4	-54,2	614,5
A	82,0	85,0	x	85,1
2012 I-IX.....	1047,3	382,5	-26,2	469,2
A	110,2	102,0	x	121,0

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	18,5	78,7	27,8	59,3
	A	89,2	68,4	133,3	103,4
2011	I-XII.....	9,2	110,4	44,1	59,6
	A	49,8	140,3	159,0	100,6
2012	I-IX.....	21,3	82,2	34,4	70,7
	A	422,9	109,6	70,1	142,1
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	55,0	14,2	0,8	2,8
	A	215,5	74,4	94,3	51,8
2011	I-XII.....	29,8	3,1	0,1	3,9
	A	54,2	21,5	8,8	140,9
2012	I-IX.....	34,6	2,1	6,4	3,3
	A	117,9	154,4	38 razy	99,3
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	-36,5	64,5	27,0	56,5
	A	x	67,2	134,9	108,8
2011	I-XII.....	-20,6	107,3	44,1	55,6
	A	x	166,5	163,5	98,6
2012	I-IX.....	-13,4	80,1	28,0	67,4
	A	x	108,8	57,3	145,2

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %				
2010 I-XII.....	5,1	4,4	5,6	5,9
2011 I-XII.....	4,9	4,1	4,4	5,3
2012 I-IX	4,5	4,3	-3,1	5,3
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %				
2010 I-XII.....	94,6	94,4	95,2	94,5
2011 I-XII.....	95,7	95,7	101,6	95,1
2012 I-IX	95,3	95,2	101,8	94,9
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %				
2010 I-XII.....	5,7	5,6	4,8	6,1
2011 I-XII.....	4,3	4,3	-1,6	4,9
2012 I-IX	4,7	4,8	-1,8	5,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %				
2010 I-XII.....	-4,2	12,2	3,1	6,1
2011 I-XII.....	0,3	14,1	2,6	4,3
2012 I-IX	-1,4	14,4	6,2	5,2
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %				
2010 I-XII.....	102,6	89,0	94,3	95,4
2011 I-XII.....	101,6	86,5	93,1	96,0
2012 I-IX	101,3	85,3	94,0	94,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %				
2010 I-XII.....	-2,6	11,0	5,7	4,6
2011 I-XII.....	-1,6	13,5	6,9	4,0
2012 I-IX	-1,3	14,7	6,0	5,2

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %					
2010	I-XII.....	4,6	4,8	3,8	5,0
2011	I-XII.....	3,5	3,8	-2,3	4,0
2012	I-IX	3,9	4,3	-2,3	4,0
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %					
2010	I-XII.....	34,3	25,8	71,1	22,6
2011	I-XII.....	31,3	29,6	40,8	18,4
2012	I-IX	34,2	28,6	31,7	26,1
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %					
2010	I-XII.....	93,0	99,5	107,2	76,4
2011	I-XII.....	89,6	97,9	81,8	73,3
2012	I-IX	93,8	102,1	97,0	74,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %					
2010	I-XII.....	-3,3	8,9	5,0	3,5
2011	I-XII.....	-1,6	11,5	6,4	3,0
2012	I-IX	-1,3	12,8	5,5	4,0
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %					
2010	I-XII.....	10,4	88,5	130,7	54,7
2011	I-XII.....	17,9	107,9	62,1	52,0
2012	I-IX	20,7	108,8	71,5	59,7
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %					
2010	I-XII.....	59,3	207,6	192,9	80,9
2011	I-XII.....	72,9	245,8	85,2	91,5
2012	I-IX	72,4	212,0	95,2	106,3

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 14/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey				
2010 I-XII.....	387	169	28	92
2011 I-XII.....	382	169	26	86
2012 I-IX	375	166	25	85
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %				
2010 I-XII.....	74,4	74,0	64,3	78,3
2011 I-XII.....	73,3	75,7	69,2	69,8
2012 I-IX	68,0	69,9	60,0	62,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey				
2010 I-XII.....	10	13	20	26
2011 I-XII.....	9	12	20	26
2012 I-IX	10	13	17	25
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %				
2010 I-XII.....	50,0	76,9	85,0	80,8
2011 I-XII.....	77,8	75,0	90,0	73,1
2012 I-IX	60,0	84,6	82,4	68,0

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 15/28/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w końcu miesiąca
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of month

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe Current assets							
		ogółem total	zapasy inventories	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótkoter- minowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług from deliveries and services	inwestycje krótkoter- minowe short-term investment	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe short-term inter- period settlements
2010	XII.....	12156,7	3668,8	392,6	2142,1	5186,9	4522,5	3027,4	273,6
	A	108,6	111,2	111,9	118,6	109,9	111,4	102,1	132,2
2011	XII.....	13137,8	3801,2	523,7	2081,5	5809,8	5096,4	3114,9	411,9
	A	108,1	103,6	133,4	97,2	112,0	112,7	102,9	150,5
2012	IX.....	13186,9	3995,0	506,0	2126,7	5629,7	4968,0	3231,3	330,9
	A	104,3	100,3	93,9	98,2	101,6	100,3	116,2	98,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	z tytułu podat- ków, ceł, ubezpieczeń i innych świad- czeń on account of taxes, insuran- ce and other encumbrances	Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b	
						w milionach złotych in mln zł
2010	XII.....	8836,6	1796,5	4804,0	587,6	2108,9
	A	103,6	89,7	109,8	100,5	94,2
2011	XII.....	9962,6	1506,7	5341,4	568,8	2971,1
	A	112,7	83,9	111,2	96,8	140,9
2012	IX.....	9443,4	1873,2	5222,2	513,5	2986,3
	A	97,3	117,3	98,0	99,1	111,0

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological notes", item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 16/29/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**
Stan w końcu września 2012 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a
End of September 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets	Zobowiązania krótkoterminowe ^b			inwestycje krótkoterminowe short-term liabilities	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b	kredyty bankowe i pożyczki bank credit and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	
		zapasy inventories	produkty gotowe finished products	towary goods						należności krótkoterminowe short-term dues
w milionach złotych in mln zł										
OGÓŁEM TOTAL	13186,9	3995,0	506,0	2126,7	5629,7	4968,0	3231,3	9443,4	1873,2	5222,2
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	5156,6	1414,9	410,9	95,5	2637,7	2330,4	1024,6	3585,4	858,3	2242,5
Budownictwo Construction	1058,7	374,3	82,4	115,9	418,5	366,9	203,4	641,5	54,7	322,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	4310,0	1864,2	7,6	1812,4	1574,7	1467,5	846,5	3240,8	488,5	2119,3
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	322,9	26,9	-	12,3	163,2	126,9	65,3	315,7	13,4	175,6
Informacja i komunikacja..... Information and communication	354,5	9,8	0,9	4,0	158,6	133,6	167,3	153,8	40,7	41,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	335,2	11,8	0,2	9,6	77,1	52,0	233,3	326,2	33,0	39,4
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	1064,7	107,0	4,0	21,3	403,2	321,1	517,1	865,9	289,3	176,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See „General notes”, item 7.2 and „Methodological notes”, item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17/30/. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2010 I-XII.....	2479	46	1010	1423	2374
A	86,4	117,9	192,4	69,4	163,5
2011 I-XII.....	2562	-	655	1825	1972
A	103,3	x	64,9	128,3	83,1
2012 I-XII.....	1702	-	975	727	915
A	66,4	x	148,9	39,8	46,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	powierz- chnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2010 I-XII.....	2082	83	400	1481	183997	6935	58995	111520
A	115,7	153,7	97,3	118,8	115,4	162,6	97,1	124,9
2011 I-XII.....	1525	-	520	795	128089	-	60834	55294
A	73,2	x	130,0	53,7	69,6	x	103,1	49,6
2012 I-XII.....	2595	36	417	2040	185150	1940	54350	123524
A	170,2	x	80,2	256,6	144,5	x	89,3	223,4

TABL. 18/31/. **WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Korzystający Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclego- wych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^a Rooms rented ^a		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of bed places in %	
	ogółem total	w tym turyści zagranic- zni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranic- cznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turytom zagranic- cznym of which foreign tourists		
<i>Obiekty ogółem</i> <i>Tourist accommodation establishments - total</i>									
2010	I-XII.....	334130	57274	619394	127864	34,8	351602	86201	42,6
	A	101,1	90,0	99,0	91,1	x	105,7	85,4	x
2011	I-XII.....	360240	66887	637590	152274	33,3	357070	91806	40,5
	A	107,8	116,8	102,9	119,1	x	101,6	106,5	x
2012	I-XII.....	418960	83767	733366	192286	32,6	406172	108831	41,9
	A	116,3	125,2	115,0	126,3	x	113,8	118,5	x
<i>w tym hotele</i> <i>of which hotels</i>									
2010	I-XII.....	256922	53015	428716	113233	34,0	230089	82796	42,2
	A	105,2	91,6	105,7	90,8	x	78,3	85,9	x
2011	I-XII.....	278881	60515	455929	116782	33,5	328106	87497	41,5
	A	108,5	114,1	106,3	103,1	x	142,6	105,7	x
2012	I-XII.....	305781	74275	484001	133853	32,9	357376	103014	42,7
	A	109,6	122,7	106,2	114,6	x	108,9	117,7	x

a Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.
a Data concern hotels, motels, boarding houses and other facilities.

TABL. 19/32/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI^{1,2}**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS^{1,2}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2011 b – 31 XII 2012	Ogółem Total	Sektor Sector			
		publiczny public	prywatny private	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	
OGÓŁEM	a	86805	1923	84882	63556
TOTAL	b	89431	1913	87518	64718
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	a	421	1	420	353
Agriculture, forestry and fishing	b	372	-	372	302
Przemysł ³	a	10589	27	10562	7783
Industry ³	b	10692	26	10666	7796
przetwórstwo przemysłowe	a	10305	21	10284	7630
manufacturing	b	10356	20	10336	7631
Budownictwo	a	7420	4	7416	6085
Construction	b	7590	4	7586	6193
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	23851	19	23832	17835
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	24171	18	24153	17952
Transport i gospodarka magazynowa	a	5897	6	5891	5498
Transportation and storage	b	5847	6	5841	5419
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	2167	10	2157	1512
Accommodation and catering ^Δ	b	2284	9	2275	1582
Informacja i komunikacja	a	2747	7	2740	1924
Information and communication	b	2984	5	2979	2079
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	3447	2	3445	2993
Financial and insurance activities	b	3470	2	3468	2976
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	4447	1036	3411	871
Real estate activities	b	4621	1045	3576	913
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	8868	30	8838	7259
Professional, scientific and technical activities	b	9281	25	9256	7576
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	2328	2	2326	1798
Administrative and support service activities	b	2431	3	2428	1873
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	115	99	16	-
Public administration and defence; compulsory social security	b	112	96	16	-
Edukacja	a	2537	546	1991	1732
Education	b	3056	544	2512	1770
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	4966	83	4883	4479
Health and social work activities	b	5288	82	5206	4773
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	1330	51	1279	722
Arts, entertainment and recreation	b	1387	48	1339	760
Pozostała działalność usługowa	a	5675	-	5675	2712
Other service activities	b	5845	-	5845	2754

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Patrz "Wyjaśnienia metodyczne" pkt 21. 3 Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2 See "Methodological notes" item 21. 3 See General notes" item 9.

TABL. 20/33/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH FORM ORGANIZACYJNO – PRAWNYCH^{1,2}**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY LEGAL AND ORGANISATIONAL FORMS^{1,2}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2011 b – 31 XII 2012	Ogółem Total	przedsiębiorstwa państwowe state enterprises	spółki companies	handlowe commercial	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	cywilne civil law	spółdzielnie co-operatives	stowarzyszenia associations
OGÓŁEM a	86805	3	16012	8632	1711	7379	225	1824
TOTAL b	89431	3	16811	9273	1797	7537	232	1882
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo a	421	-	32	24	7	8	4	30
..... b	372	-	35	27	7	8	4	30
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>								
Przemysł ³ a	10589	3	2739	1531	341	1208	44	-
..... b	10692	3	2828	1611	366	1217	45	-
..... a	10305	3	2611	1431	327	1180	43	-
..... b	10356	3	2660	1476	333	1184	44	-
Budownictwo a	7420	-	1284	816	122	467	47	1
..... b	7590	-	1345	869	127	475	48	1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ a	23851	-	5945	3097	753	2848	23	-
..... b	24171	-	6146	3248	780	2898	23	-
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>								
Transport i gospodarka magazynowa..... a	5897	-	397	195	43	202	1	-
..... b	5847	-	426	225	45	201	1	-
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ a	2167	-	642	209	69	433	5	-
..... b	2284	-	686	232	71	454	6	-
Informacja i komunikacja a	2747	-	807	546	59	261	3	4
..... b	2984	-	891	620	63	271	3	4
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa a	3447	-	366	234	27	132	3	83
..... b	3470	-	405	267	27	138	4	83
<i>Financial and insurance activities</i>								
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ a	4447	-	637	455	97	182	67	1
..... b	4621	-	695	503	104	192	67	1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna a	8868	-	1548	853	98	695	11	-
..... b	9281	-	1643	930	106	713	12	-
<i>Professional, scientific and technical activities</i>								
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ a	2328	-	512	283	57	229	13	2
..... b	2431	-	538	308	59	230	14	2
<i>Administrative and support service activities</i>								
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	1330	-	189	79	9	110	2	358
..... b	1387	-	195	83	9	112	3	372
<i>Arts, entertainment and recreation</i>								

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Patrz "Wyjaśnienia metodyczne" pkt 21. 3 Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2 See "Methodological notes" item 21.

3 See General notes" item 9.

TABL. 21/34/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO**
ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-XII 2012				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	wojewódz- two=100 voivodship = 100
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw: <i>Average paid employment in enterprise sector:</i>					
ogółem..... <i>total</i>	320952	98,5	116279	97,2	36,2
w przemyśle..... <i>in industry</i>	169712	97,1	43955	95,2	25,9
Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>	151036	108,9	40987	110,7	27,1
Z liczby ogółem: <i>Of total number:</i>					
kobiety..... <i>females</i>	74865	105,3	19827	107,0	26,5
bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	126566	109,5	34499	113,0	27,3
dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	21779	102,6	4150	105,0	19,1
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % <i>Registered unemployment rate^a in %</i>	14,0	x	12,1	x	x
Oferty pracy ^a <i>Job offers^a</i>	1037	56,1	333	55,1	32,1
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł: <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł:</i>					
ogółem..... <i>total</i>	3339,41	104,6	3379,55	105,7	101,2
w przemyśle..... <i>in industry</i>	3586,20	105,8	3333,36	104,5	92,9
Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} <i>National Economy entities^{ab}</i>	234079	102,4	89431	103,0	38,2
Z ogółem: <i>Of grand total:</i>					
przedsiębiorstwa państwowe <i>state enterprises</i>	4	100,0	3	100,0	75,0
spółki <i>companies</i>	32564	104,2	16811	105,0	51,6
w tym: <i>of which:</i>					
handlowe <i>commercial</i>	15946	106,7	9273	107,4	58,2
z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	2953	104,5	1797	105,0	60,9

^a Stan w końcu okresu. ^b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a As of the end of a period. ^b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 21/34/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (dok.)**
ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-XII 2012				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	województwo=100 voivodship = 100
Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} (dok.) <i>National Economy entities^{ab} (cont.)</i>					
Z ogółem (dok.): <i>Of grand total (cont.):</i>					
spółki (dok.): <i>companies (cont.):</i>					
cywilne <i>civil law</i>	16436	101,9	7537	102,1	45,9
spółdzielnie <i>co-operatives</i>	958	99,8	232	103,1	24,2
stowarzyszenia <i>associations</i>	6422	104,0	1882	103,2	29,3
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł <i>Sold production of industry in mln zł</i>	66771,4	110,0	14322,6	116,9	21,5
Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w mln zł <i>Revenues from sold construction and assembly production in mln zł</i>	5086,5	102,1	1337,8	70,4	26,3
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	8019	133,2	2595	170,2	32,4
według form budownictwa: <i>by forms of construction:</i>					
indywidualne <i>private construction</i>	4732	111,2	417	80,2	8,8
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	3052	232,4	2040	256,6	66,8
społeczne czynszowe <i>public building society</i>	150	47,8	102	65,8	68,0
Powierzchnia użytkowa mieszkań oddanych do użytkowania w m ² <i>Usable floor space of dwellings completed in m²</i>	862342	120,2	185150	144,5	21,5
według form budownictwa: <i>by forms of construction:</i>					
indywidualne <i>private construction</i>	664862	110,3	54350	89,3	8,2
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	185560	200,8	123524	223,4	66,6
społeczne czynszowe <i>public building society</i>	7859	46,8	5336	59,1	67,9

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
c Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9 i 11 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".

a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. c See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH
ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE
VOIVODSHIP CITIES

ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH

ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABL. 22/35/. **ŁUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^{ab}**
 Stan w końcu okresu
POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES^{ab}
 End of period

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>					
Białystok.....	294,2	294,3	294,4	294,7	294,9
Bydgoszcz.....	364,4	363,0	362,6	362,3	361,9
Gdańsk.....	460,5	460,5	460,2	460,4	460,6
Gorzów Wielkopolski.....	124,6	124,6	124,5	124,5	124,5
Katowice.....	311,4	309,3	308,7	308,3	308,0
Kielce.....	202,5	201,8	201,6	201,4	201,2
Kraków.....	757,7	759,1	758,9	759,1	759,8
Lublin.....	349,5	348,6	348,3	348,1	348,1
Łódź.....	730,6	725,1	723,3	722,0	720,7
Olsztyn.....	175,4	175,4	175,5	175,5	175,5
Opole.....	122,7	122,4	122,2	122,1	122,1
Poznań.....	555,6	553,6	552,8	552,4	551,9
Rzeszów.....	179,2	180,0	180,4	180,8	181,2
Szczecin.....	410,2	409,6	409,3	409,2	409,3
Toruń.....	205,1	204,9	204,8	204,8	204,8
Warszawa.....	1700,1	1708,5	1709,6	1711,3	1714,2
Wrocław.....	630,7	631,2	631,1	631,4	631,7
Zielona Góra.....	119,0	119,2	119,1	119,2	119,2
w tym Kobiety <i>of which Females</i>					
Białystok.....	155,9	156,0	156,1	156,2	156,4
Bydgoszcz.....	192,9	192,2	192,0	191,8	191,7
Gdańsk.....	242,2	242,1	242,0	242,1	242,2
Gorzów Wielkopolski.....	65,2	65,2	65,2	65,2	65,2
Katowice.....	163,3	162,2	161,9	161,7	161,5
Kielce.....	106,8	106,5	106,5	106,4	106,3
Kraków.....	404,1	404,9	404,7	404,9	405,4
Lublin.....	188,4	188,1	188,0	188,0	187,9
Łódź.....	398,3	395,2	394,3	393,6	392,9
Olsztyn.....	93,6	93,6	93,7	93,7	93,7
Opole.....	65,2	65,2	65,1	65,0	65,0
Poznań.....	296,8	295,6	295,2	295,0	294,8
Rzeszów.....	94,5	95,0	95,2	95,4	95,7
Szczecin.....	214,8	214,7	214,6	214,6	214,7
Toruń.....	109,7	109,7	109,6	109,6	109,6
Warszawa.....	919,8	924,7	925,2	926,1	927,9
Wrocław.....	336,2	336,7	336,6	336,8	336,9
Zielona Góra.....	63,0	63,1	63,1	63,2	63,2

a Bilans opracowany na bazie wyników NSP 2011. Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach „Sytuacji społeczno-gospodarczej Łodzi”. b Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

a Balance prepared on the basis of results of National Census of Population and Housing 2011. Data for 2010 have been changed compared to the previously published in “Socio-economic situation in Łódź”. b The term ‘Voivodship city’ means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 23/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>						
Białystok	37,3	36,2	35,3	35,2	35,0	34,8
Bydgoszcz	57,5	58,1	56,7	56,7	56,8	57,1
Gdańsk	81,0	81,7	82,4	81,3	81,3	81,3
Gorzów Wielkopolski	22,7	21,4	21,6	21,4	21,6	21,8
Katowice	159,5	158,6	157,6	158,7	158,9	158,3
Kielce	38,8	39,0	38,1	38,0	37,8	38,0
Kraków.....	195,8	206,3	207,2	206,5	205,3	204,9
Lublin.....	60,8	69,1	68,0	67,7	67,6	66,6
Łódź.....	116,1	119,6	116,6	116,4	116,7	116,3
Olsztyn	30,2	30,9	29,9	29,2	29,3	30,4
Opole.....	22,5	22,2	21,7	21,7	21,6	22,0
Poznań.....	137,7	141,0	141,1	141,0	141,3	141,0
Rzeszów	47,0	48,1	47,6	47,0	46,5	46,2
Szczecin	43,9	45,3	45,6	46,2	46,4	46,5
Toruń.....	38,3	41,3	40,3	41,1	40,7	40,6
Warszawa	942,1	956,7	958,8	955,1	954,9	955,7
Wrocław	154,6	157,1	159,0	163,8	163,6	164,6
Zielona Góra	21,4	21,9	22,0	22,1	22,3	22,2
w tym: Przemysł of which: <i>Industry</i>						
Białystok	13,7	12,8	12,3	12,4	12,2	12,1
Bydgoszcz	29,2	28,6	28,7	28,6	28,5	28,6
Gdańsk	36,3	34,4	33,3	32,4	31,8	31,4
Gorzów Wielkopolski	13,4	13,1	12,5	12,2	12,3	12,2
Katowice	104,0	102,7	103,2	103,6	103,4	103,3
Kielce	13,3	13,3	13,1	13,2	12,9	12,9
Kraków.....	53,1	59,3	58,8	58,4	57,8	57,8
Lublin.....	20,1	26,9	25,8	25,6	25,6	25,3
Łódź.....	47,7	46,2	43,9	43,9	44,0	44,0
Olsztyn	13,2	13,6	12,8	12,2	12,1	12,0
Opole.....	8,3	8,7	8,9	8,9	8,9	8,8
Poznań.....	50,0	50,5	50,3	49,8	49,9	50,0
Rzeszów	16,7	16,6	16,3	15,9	15,8	15,6
Szczecin	13,1	13,4	13,4	13,6	13,7	13,7
Toruń.....	16,3	16,1	15,9	15,9	15,8	15,4
Warszawa	150,7	154,1	152,4	151,6	151,2	151,3
Wrocław	43,2	38,9	37,8	38,1	37,9	38,1
Zielona Góra	6,7	7,0	7,2	7,2	7,5	7,5

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 23/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
Budownictwo <i>Construction</i>						
Białystok.....	4,4	4,5	4,2	4,2	4,2	4,1
Bydgoszcz.....	4,3	4,5	4,3	4,3	4,3	4,3
Gdańsk.....	8,4	8,9	8,9	8,9	9,1	9,0
Gorzów Wielkopolski.....	1,2	1,5	1,6	1,6	1,6	1,7
Katowice.....	11,9	11,2	11,5	11,8	12,0	12,0
Kielce.....	5,7	5,9	5,6	5,7	5,7	5,9
Kraków.....	18,9	20,0	19,8	19,7	19,6	19,5
Lublin.....	7,1	8,3	8,2	8,1	8,2	8,2
Łódź.....	7,1	7,5	7,5	7,4	7,4	7,3
Olsztyn.....	4,5	3,9	3,7	3,7	3,7	3,8
Opole.....	1,9	1,9	1,7	1,7	1,7	2,2
Poznań.....	10,9	9,7	9,6	9,6	9,7	9,6
Rzeszów.....	5,6	5,6	5,6	5,5	5,5	5,5
Szczecin.....	4,8	4,9	5,1	5,5	5,5	5,5
Toruń.....	3,3	3,6	3,6	4,5	4,4	4,3
Warszawa.....	50,7	57,9	64,2	64,3	64,0	63,9
Wrocław.....	11,6	12,4	12,2	12,1	12,1	12,1
Zielona Góra.....	2,1	1,8	2,0	1,9	1,9	1,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>						
Białystok.....	11,2	11,5	11,0	10,9	10,9	10,9
Bydgoszcz.....	9,9	10,0	9,4	9,4	9,7	9,6
Gdańsk.....	13,7	14,5	14,1	14,0	13,9	14,1
Gorzów Wielkopolski.....	2,5	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
Katowice.....	14,4	13,7	14,4	14,4	14,5	14,5
Kielce.....	12,5	12,3	11,9	11,7	11,7	11,7
Kraków.....	63,8	64,7	65,0	64,5	63,9	63,4
Lublin.....	22,5	22,2	22,7	22,7	22,7	22,2
Łódź.....	27,9	29,6	29,0	28,9	28,8	28,4
Olsztyn.....	5,5	5,6	5,6	5,6	5,6	5,7
Opole.....	4,4	4,2	3,9	3,8	3,7	3,7
Poznań.....	37,4	37,3	37,1	37,4	37,4	37,3
Rzeszów.....	14,3	14,7	14,3	14,2	13,7	13,5
Szczecin.....	8,2	8,5	8,1	8,1	8,1	8,1
Toruń.....	10,2	11,0	10,3	10,3	10,3	10,2
Warszawa.....	213,7	214,0	216,0	215,2	215,0	215,1
Wrocław.....	37,4	38,0	40,3	44,1	44,3	45,2
Zielona Góra.....	4,8	4,9	4,6	4,6	4,6	4,6

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 23/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>						
Białystok	2,2	1,8	1,9	0,7	1,9	1,9
Bydgoszcz	2,5	2,6	2,6	1,2	2,6	2,6
Gdańsk	6,3	6,7	6,8	1,5	6,9	6,9
Gorzów Wielkopolski	1,8	0,8	1,0	0,5	1,0	1,3
Katowice	5,0	5,7	5,3	1,0	5,4	5,5
Kielce	1,2	1,4	1,4	0,6	1,4	1,5
Kraków	7,4	7,8	8,2	7,6	8,3	8,3
Lublin	2,5	2,6	2,6	0,9	2,5	2,3
Łódź	5,6	5,8	6,0	1,8	5,9	5,9
Olsztyn	1,3	1,3	1,3	0,5	1,3	1,3
Opole	2,1	2,0	1,9	0,5	2,0	2,0
Poznań	7,2	7,5	7,1	2,4	7,1	7,0
Rzeszów	1,0	0,9	0,9	0,6	0,9	0,9
Szczecin	6,2	6,4	6,7	1,1	6,6	6,6
Toruń	1,7	2,1	2,5	0,7	2,5	2,5
Warszawa	234,7	228,5	228,5	227,8	227,7	226,7
Wrocław	5,4	5,2	5,2	8,8	5,2	5,2
Zielona Góra	1,1	1,1	1,2	0,2	1,3	1,3
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>						
Białystok	0,9	0,8	0,7	0,7	0,8	0,8
Bydgoszcz	1,4	1,3	1,2	1,2	1,1	1,1
Gdańsk	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,6
Gorzów Wielkopolski	0,3	0,5	0,4	0,5	0,5	0,5
Katowice	0,8	1,2	1,0	1,0	1,0	1,0
Kielce	0,7	0,8	0,6	0,6	0,6	0,6
Kraków	6,6	7,6	7,3	7,6	7,5	7,5
Lublin	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9
Łódź	1,3	1,5	1,7	1,8	1,8	1,8
Olsztyn	0,7	0,8	0,5	0,5	0,5	0,5
Opole	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5
Poznań	2,4	2,4	2,4	2,4	2,5	2,5
Rzeszów	0,5	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6
Szczecin	1,4	1,2	1,2	1,1	1,1	1,1
Toruń	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Warszawa	29,0	28,8	28,4	28,3	28,7	28,7
Wrocław	8,0	8,8	8,8	8,8	8,7	8,6
Zielona Góra	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 23/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
z ogółem: Sektor publiczny of total: <i>Public sector</i>						
Białystok.....	4,1	3,6	3,5	3,5	3,5	3,5
Bydgoszcz.....	6,1	6,1	6,0	6,0	6,3	6,3
Gdańsk.....	18,1	17,7	16,5	15,6	15,0	14,7
Gorzów Wielkopolski.....	1,4	1,1	1,2	1,1	1,1	1,1
Katowice.....	97,4	92,7	92,7	92,5	92,3	92,2
Kielce.....	3,8	3,1	2,9	2,9	2,9	2,9
Kraków.....	19,8	12,9	12,5	12,0	10,9	10,9
Lublin.....	5,3	4,9	4,8	4,7	4,6	4,5
Łódź.....	10,1	10,0	9,8	9,7	9,6	9,6
Olsztyn.....	3,0	2,8	2,8	2,8	2,8	2,7
Opole.....	2,4	2,2	1,9	1,9	1,9	1,8
Poznań.....	19,3	19,1	18,7	18,6	18,6	18,6
Rzeszów.....	2,8	2,8	2,7	2,7	2,7	2,7
Szczecin.....	6,0	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8
Toruń.....	5,4	5,4	5,8	5,6	5,5	5,6
Warszawa.....	270,1	257,5	254,1	252,9	251,5	249,3
Wrocław.....	14,4	8,5	8,3	8,5	8,4	8,4
Zielona Góra.....	2,8	1,4	1,4	1,4	1,3	1,3
Sektor prywatny <i>Private sector</i>						
Białystok.....	33,2	32,6	31,8	31,7	31,5	31,3
Bydgoszcz.....	51,4	52,0	50,7	50,7	50,6	50,8
Gdańsk.....	62,9	64,0	65,9	65,6	66,4	66,6
Gorzów Wielkopolski.....	21,3	20,3	20,5	20,3	20,5	20,7
Katowice.....	62,1	65,9	64,9	66,2	66,6	66,1
Kielce.....	35,0	35,8	35,1	35,1	34,9	35,2
Kraków.....	176,0	193,4	194,7	194,5	194,5	194,0
Lublin.....	55,5	64,2	63,2	62,9	63,0	62,0
Łódź.....	106,0	109,7	106,8	106,8	107,0	106,7
Olsztyn.....	27,3	28,0	27,1	26,5	26,5	27,7
Opole.....	20,1	20,0	19,7	19,8	19,7	20,2
Poznań.....	118,4	121,9	122,3	122,3	122,7	122,5
Rzeszów.....	44,3	45,3	44,9	44,4	43,8	43,5
Szczecin.....	37,9	39,4	39,7	40,3	40,6	40,7
Toruń.....	32,9	35,9	34,5	35,5	34,2	35,1
Warszawa.....	671,9	699,2	704,7	702,2	703,4	706,4
Wrocław.....	140,2	148,6	150,6	155,3	155,2	156,2
Zielona Góra.....	18,6	20,6	20,7	20,8	21,0	20,8

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 24/37/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**

Stan w końcu okresu

REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES^a

End of period

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI w tys. <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.</i>						
Białystok	15,2	15,5	16,6	15,7	16,0	16,5
Bydgoszcz	13,0	12,9	14,2	13,8	13,5	13,9
Gdańsk	10,9	11,1	12,9	12,1	12,2	13,1
Gorzów Wielkopolski	4,5	5,3	6,1	5,2	5,1	5,3
Katowice	7,7	8,8	10,3	9,9	10,2	10,8
Kielce	11,4	10,8	11,9	11,1	11,1	11,7
Kraków	18,7	19,4	22,3	21,4	21,9	23,9
Lublin	16,1	16,1	17,1	16,0	16,5	17,1
Łódź	33,7	37,0	40,7	39,7	39,5	41,0
Olsztyn	5,9	6,2	6,9	6,4	6,8	7,3
Opole	4,5	4,3	4,8	4,7	4,7	5,0
Poznań	11,2	11,6	13,2	12,2	12,4	13,7
Rzeszów	8,2	8,4	9,1	8,6	8,7	9,1
Szczecin	16,5	16,9	18,7	18,0	18,6	19,1
Toruń	7,5	7,4	8,8	8,5	8,5	8,8
Warszawa	38,6	41,6	44,8	44,5	46,5	49,2
Wrocław	17,5	16,2	17,7	17,1	17,1	19,0
Zielona Góra	4,5	4,9	5,2	5,1	5,0	4,8
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w % <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %</i>						
Białystok	12,3*	12,4	13,1	12,5	12,7	13,1
Bydgoszcz	8,0*	7,9	8,6	8,4	8,2	8,5
Gdańsk	5,4	5,5	6,3	5,9	5,9	6,4
Gorzów Wielkopolski	8,1*	9,3	10,4	9,1	9,1	9,3
Katowice	3,8	4,3	5,0	4,7	4,9	5,2
Kielce	10,6	10,0	10,9	10,1	10,1	10,7
Kraków	4,7	4,9	5,5	5,3	5,4	5,9
Lublin	9,6	9,5	10,0	9,4	9,6	10,0
Łódź	10,0*	10,8	11,6	11,4	11,6	12,1
Olsztyn	6,9	7,2	7,9	7,4	7,8	8,3
Opole	6,4*	6,2	6,8	6,6	6,7	7,1
Poznań	3,6*	3,7	4,2	3,7	3,8	4,2
Rzeszów	7,6*	7,7	8,2	7,7	7,8	8,2
Szczecin	9,7*	9,9	10,7	10,4	10,7	11,1
Toruń	8,2	8,0	9,5*	9,1	9,2	9,5
Warszawa	3,5*	3,8	4,0	4,0	4,1	4,4
Wrocław	5,5*	5,0	5,5	5,3	5,2	5,8
Zielona Góra	7,7*	8,2	8,6	8,5	8,5	8,3

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 24/37/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (dok.)**

Stan w końcu okresu

REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

End of period

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OFERTY PRACY w tys. <i>JOB OFFERS in thous.</i>						
Białystok.....	0,0	0,0	0,2	0,1	0,1	0,1
Bydgoszcz.....	0,0	0,2	0,4	0,5	0,6	0,4
Gdańsk.....	0,5	0,1	0,2	0,3	0,7	0,2
Gorzów Wielkopolski...	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1
Katowice.....	0,5	0,3	0,4	0,6	0,7	0,5
Kielce.....	0,1	-	0,1	0,1	0,1	0,0
Kraków.....	1,0	1,1	1,2	2,0	2,0	1,0
Lublin.....	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3	0,2
Łódź.....	0,6	0,4	0,7	0,4	0,6	0,3
Olsztyn.....	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
Opole.....	0,7	0,4	0,6	0,7	0,5	0,2
Poznań.....	0,1	0,3	0,5	0,4	0,3	0,2
Rzeszów.....	0,3	0,6	0,5	0,5	0,5	0,2
Szczecin.....	0,3	0,2	0,5	0,4	0,4	0,2
Toruń.....	0,2	0,1	0,1	0,3	0,1	0,1
Warszawa.....	1,0	1,0	1,6	1,6	1,8	1,0
Wrocław.....	0,5	0,6	0,8	1,0	0,9	0,5
Zielona Góra.....	0,3	0,1	0,4	0,3	0,5*	0,3

LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTĘ PRACY
NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER

Białystok.....	1694	597	110	146	107	224
Bydgoszcz.....	318	75	37	26	23	39
Gdańsk.....	22	81	69	38	18	57
Gorzów Wielkopolski...	34	107	40	35	21*	38
Katowice.....	15	33	23	17	14	23
Kielce.....	89	-	134	123	93	687
Kraków.....	19	18	18	11	11	23
Lublin.....	164	138	119	55	51	75
Łódź.....	58	89	63	90	65	123
Olsztyn.....	109	149	95	70	57	88
Opole.....	7	12	8	7	10	23
Poznań.....	78	35	26	29	37	68
Rzeszów.....	26	14	20	19	17	39
Szczecin.....	64	101	36	42	47	100
Toruń.....	48	52	62	26	58	92
Warszawa.....	37	42	28	28	26	49
Wrocław.....	37	28	22	17	20	37
Zielona Góra.....	17	35	14	15	9*	18

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 25/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>						
Białystok	3014,50	3018,70	3054,80	3064,40	3092,68	3116,93
Bydgoszcz	3010,81	3160,24	3259,56	3238,59	3254,70	3272,71
Gdańsk	4289,57	4533,04	4654,28	4673,99	4651,58	4629,39
Gorzów Wielkopolski	2821,39	2880,76	2887,56	2925,03	2916,45	2958,97
Katowice	4703,27	5004,85	5129,62	4948,64	4962,03	5309,69
Kielce	2949,48	3121,02	3181,28	3225,85	3243,00	3269,07
Kraków	3435,94	3667,72	3806,39	3763,44	3759,83	3774,48
Lublin	3156,83	3504,55	3673,72	3581,75	3558,05	3891,93
Łódź	3109,47	3197,77	3360,46	3327,83	3344,49	3379,55
Olsztyn	3190,69	3311,63	3456,23	3417,89	3411,59	3391,50
Opole	3266,59	3455,30	3485,74	3468,22	3459,07	3506,87
Poznań	3842,08	4031,58	4115,49	4111,66	4103,80	4148,48
Rzeszów	3405,12	3523,96	3626,29	3624,41	3624,55	3690,74
Szczecin	3433,37	3628,58	3714,15	3736,00	3731,77	3774,29
Toruń	3139,25	3332,85	3407,46	3358,42	3393,68	3451,83
Warszawa	4483,17	4682,60	4810,35	4820,96	4803,58	4842,79
Wrocław	3440,73	3600,88	3670,29	3621,35	3645,67	3651,53
Zielona Góra	2892,75	2947,25	3007,78	2970,00	2994,15	3018,19
w tym: Przemysł <i>of which: Industry</i>						
Białystok	3025,33	2893,61	3075,99	3036,02	3064,87	3084,80
Bydgoszcz	3254,75	3468,65	3580,39	3530,92	3566,50	3592,87
Gdańsk	4624,33	5025,97	5211,29	5246,89	5193,12	5165,31
Gorzów Wielkopolski	3027,32	3038,03	3155,85	3201,03	3184,07	3219,66
Katowice	5368,11	5812,86	5954,67	5664,60	5672,30	6161,79
Kielce	3272,26	3409,52	3477,81	3531,02	3533,41	3567,20
Kraków	4068,06	4443,08	4748,58	4619,72	4625,58	4636,37
Lublin	3943,80	4376,14	4734,19	4490,68	4440,82	5082,59
Łódź	3170,66	3188,98	3304,80	3267,96	3298,83	3333,36
Olsztyn	3561,30	3745,24	4160,01	4053,14	4005,84	4019,89
Opole	3855,49	4094,14	4100,37	4036,15	4021,88	4098,05
Poznań	4666,37	4929,54	5106,23	5147,72	5087,98	5158,94
Rzeszów	3686,13	3832,64	3769,05	3783,72	3807,03	3927,98
Szczecin	3536,86	3619,41	3716,81	3702,30	3706,42	3759,42
Toruń	3161,60	3286,67	3510,32	3422,29	3445,29	3521,12
Warszawa	4602,83	4870,44	5042,97	4991,95	4983,81	5034,44
Wrocław	4171,21	4148,26	4117,67	4281,18	4317,92	4349,66
Zielona Góra	3246,47	3233,87	3390,75	3369,12	3450,03	3449,87

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 25/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
Budownictwo <i>Construction</i>						
Białystok.....	3442,39	3521,10	3299,47	3403,17	3477,52	3531,20
Bydgoszcz.....	3115,36	3255,59	3182,93	3234,74	3281,26	3275,76
Gdańsk.....	4178,36	4148,01	3829,76	4021,47	4233,40	4100,48
Gorzów Wielkopolski.....	2956,63	3003,14	2794,86	2833,86	2913,67	2864,00
Katowice.....	3815,13	4127,66	4079,33	4073,65	4086,97	4092,88
Kielce.....	3087,69	3411,73	3574,41	3595,71	3681,47	3702,51
Kraków.....	3496,62	3848,56	3502,70	3587,42	3636,14	3652,33
Lublin.....	3115,92	3315,48	3417,36	3415,30	3405,47	3594,09
Łódź.....	3437,00	3642,51	3451,54	3590,41	3661,41	3713,57
Olsztyn.....	3156,15	3303,05	3328,36	3382,97	3457,97	3448,21
Opole.....	3197,02	3376,97	3234,35	3320,71	3349,95	3410,94
Poznań.....	3912,01	4221,95	4163,11	4283,54	4300,50	4383,82
Rzeszów.....	2915,76	3320,26	3075,33	3120,63	3154,26	3202,10
Szczecin.....	3743,78	4054,97	4171,64	4102,89	4004,45	4048,90
Toruń.....	2944,13	3263,53	3105,62	2985,90	3116,19	3249,01
Warszawa.....	5547,88	5504,72	5481,29	5754,26	5694,23	5675,21
Wrocław.....	3801,99	4132,43	4237,43	4142,38	4133,33	4138,82
Zielona Góra.....	2721,70	3001,46	2956,47	2915,97	3008,86	3068,57
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>						
Białystok.....	2873,90	2894,51	2915,50	2928,43	2955,36	2981,09
Bydgoszcz.....	2567,73	2603,15	2730,12	2687,98	2660,45	2670,70
Gdańsk.....	3584,61	3817,07	4052,74	4005,91	4029,94	4065,03
Gorzów Wielkopolski.....	2332,87	2566,67	2549,20	2538,27	2546,34	2588,97
Katowice.....	3495,62	3627,50	3590,33	3639,21	3653,37	3703,25
Kielce.....	2690,64	2849,06	2889,11	2934,67	2939,93	2942,51
Kraków.....	2823,64	2930,47	3007,45	2993,34	2994,45	2995,27
Lublin.....	2458,46	2656,58	2653,69	2700,93	2694,73	2796,38
Łódź.....	3116,54	3242,39	3602,06	3432,03	3406,81	3444,83
Olsztyn.....	2839,30	2964,86	2951,00	2969,19	3005,10	3002,34
Opole.....	3106,45	3247,90	3265,19	3277,33	3336,90	3380,48
Poznań.....	3224,27	3343,15	3485,51	3389,26	3398,16	3360,56
Rzeszów.....	2403,26	2463,95	2559,49	2566,88	2611,04	2620,36
Szczecin.....	3046,33	3140,34	3196,42	3215,81	3255,16	3279,30
Toruń.....	3316,95	3518,81	3548,28	3533,29	3567,37	3611,55
Warszawa.....	4386,06	4626,63	4837,04	4805,75	4727,33	4715,94
Wrocław.....	3102,25	3371,70	3232,20	3060,14	3101,14	3095,59
Zielona Góra.....	2692,51	2880,83	2864,74	2907,16	2912,48	2955,61

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 25/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>						
Białystok	3041,20	2958,81	3063,58	3089,54	3103,29	3130,68
Bydgoszcz	3104,68	3208,73	3064,03	3162,89	3196,72	3189,39
Gdańsk	4602,01	4682,31	4674,39	4849,10	4889,08	4932,82
Gorzów Wielkopolski	2806,58	3256,65	2941,39	3150,69	3192,26	3232,05
Katowice	3007,71	3155,85	3366,89	3439,96	3452,08	3478,58
Kielce	2576,75	2486,66	2469,16	2471,91	2507,98	2538,55
Kraków.....	2892,25	2979,87	2973,01	2991,79	3011,49	3021,41
Lublin.....	3014,66	3188,99	3303,40	3272,10	3350,06	3555,33
Łódź.....	3134,74	3212,91	3253,60	3251,77	3354,32	3445,76
Olsztyn	2783,27	2901,62	2884,47	2784,35	2802,10	2803,86
Opole.....	2833,85	2836,45	2866,02	2888,99	2973,67	2985,30
Poznań.....	3485,96	3685,42	3659,88	3688,36	3764,96	3789,63
Rzeszów	3003,16	3055,77	3339,00	3305,85	3347,01	3244,06
Szczecin	3567,44	3698,28	3674,83	3766,97	3785,52	3824,85
Toruń.....	2526,25	2582,86	2804,03	2794,50	2802,55	2775,61
Warszawa	3621,58	3768,76	3575,87	3634,89	3702,90	3869,68
Wrocław	3584,73	3689,18	3830,26	3866,76	3960,51	3982,78
Zielona Góra	2492,24	2624,38	2579,07	2463,42	2450,68	2468,68
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>						
Białystok	1971,01	2097,51	2127,13	2208,48	2242,49	2259,33
Bydgoszcz	2230,61	2454,46	2354,70	2407,97	2412,05	2437,45
Gdańsk	2643,78	2460,92	2671,42	2692,17	2692,74	2715,96
Gorzów Wielkopolski	2073,13	2051,63	2089,72	2172,80	2120,54	2179,36
Katowice	2114,64	2452,39	2293,93	2414,26	2469,53	2511,35
Kielce	2333,77	2454,41	2711,94	2703,49	2728,82	2727,87
Kraków.....	2274,94	2296,16	2337,44	2363,13	2382,04	2398,40
Lublin.....	1846,63	1957,33	1952,90	1980,73	2055,01	2204,87
Łódź.....	2145,27	2157,64	2078,01	2082,42	2115,95	2097,06
Olsztyn	2390,67	2617,92	2463,09	2454,73	2455,62	2478,42
Opole.....	1951,16	1893,50	1867,25	1887,38	1901,42	1922,49
Poznań.....	2614,96	2659,22	2797,16	2755,54	2729,60	2765,95
Rzeszów	1942,95	1951,45	1954,48	1972,57	2017,69	2069,10
Szczecin	2440,45	2556,21	2616,44	2775,42	2786,92	2807,61
Toruń.....	1972,10	2114,41	2102,39	2072,60	2071,10	2096,24
Warszawa	2843,16	3021,68	3119,00	3060,86	3063,33	3076,42
Wrocław	2581,61	2607,85	2663,17	2558,54	2547,82	2529,68
Zielona Góra	1779,15	1849,96	2047,53	2102,11	2159,63	2065,22

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 26/39/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**
DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES^a

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>						
Białystok.....	1632	1711	256	1074	1667*	2230
Bydgoszcz.....	996	865	200	468	651	1020
Gdańsk.....	3572	4422	491	1144	2158*	5102
Gorzów Wielkopolski.....	646	626	82	244	459*	562
Katowice.....	1177	663	172	221	289	373
Kielce.....	759	876	182	342	489*	810
Kraków.....	4710	4852	1829	3095	4612*	6820
Lublin.....	1751	1493	744	1061	1683*	2194
Łódź.....	2089	1525	892	1106	1296*	2597
Olsztyn.....	994	957	81	282	578*	1238
Opole.....	728	410	17	61	155*	324
Poznań.....	3180	2512	204	1024	1849*	2734
Rzeszów.....	941	1565	431	757	1022*	1573
Szczecin.....	1509	1805	420	702	1351*	1944
Toruń.....	748	1365	145	380	706	910
Warszawa.....	12051	9356	2888	6043	9804*	13195
Wrocław.....	4671	3752	1896	3428	4638*	6671
Zielona Góra.....	665	557	177	211	236*	452
w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>of which For sale or rent</i>						
Białystok.....	1187	1386	181	945	1415*	1896
Bydgoszcz.....	714	534	138	383	470	809
Gdańsk.....	2873	3908	326	833	1635*	4251
Gorzów Wielkopolski.....	561	378	66	220	430	517
Katowice.....	929	188	126	148	175	175
Kielce.....	491	516	122	122	212*	464
Kraków.....	4018	3804	1558	2513	3775*	5693
Lublin.....	838	779	521	697	946*	1260
Łódź.....	1481	795	688	811	940	2040
Olsztyn.....	823	783	46	226	447*	949
Opole.....	526	325	-	38	114*	192
Poznań.....	2604	2017	29	727	1363	2102
Rzeszów.....	280	922	92	338	401*	645
Szczecin.....	753	1372	367	512	1053	1568
Toruń.....	450	1092	119	331	452*	553
Warszawa.....	10164	7297	2200	4567	7717*	10747
Wrocław.....	3075	3034	1626	2872	3951*	5824
Zielona Góra.....	403	244	141	144	144	327

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 26/39/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH^a**
WOJEWÓDZKICH (dok.)
DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA I MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA w m² <i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m²</i>						
Białystok	80,2	75,2	92,2	67,1	66,0*	70,4
Bydgoszcz	70,6	73,1	60,0	59,8	60,7*	65,8
Gdańsk	75,6	70,9	85,0	74,6	71,4*	65,8
Gorzów Wielkopolski	66,7	65,6	67,9	62,4	56,5*	58,8
Katowice	78,8	79,2	107,6	115,8	115,6	116,9
Kielce	75,5	77,6	72,3	73,1	76,0*	74,6
Kraków	73,5	66,8	63,8	63,6	62,6*	63,8
Lublin	71,8	76,8	70,7	70,9	72,4*	72,6
Łódź	88,2	84,0	75,2	77,9	77,9*	71,6
Olsztyn	66,1	66,1	79,6	71,6	70,2*	64,0
Opole	70,4	87,8	150,1	97,4	94,2*	80,8
Poznań	72,5	73,8	117,6	78,3	71,7*	71,0
Rzeszów	82,3	70,8	67,9	69,9	73,0*	70,7
Szczecin	79,2	76,9	67,9	69,9	71,5*	71,6
Toruń	66,5	59,0	73,7	72,6	67,9	66,1
Warszawa	73,4	79,4	75,6	73,4	73,1*	70,1
Wrocław	61,5	67,0	65,5	66,0	66,8*	65,4
Zielona Góra	81,7	77,4	79,4	88,4	94,2*	83,1
w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>of which For sale or rent</i>						
Białystok	67,2	58,1	64,5	55,3	56,0*	58,9
Bydgoszcz	55,9	58,2	56,0	54,1	56,1*	58,7
Gdańsk	64,2	64,4	62,6	58,2	58,0*	57,8
Gorzów Wielkopolski	54,8	55,5	49,8	52,8	49,9	50,4
Katowice	67,2	101,9	84,8	90,8	84,3	84,3
Kielce	66,4	65,7	56,5	56,5	56,1*	59,5
Kraków	63,9	55,0	56,0	55,1	54,5*	55,9
Lublin	60,4	67,1	59,6	59,5	60,4*	62,3
Łódź	75,2	69,6	64,5	66,9	65,4*	60,8
Olsztyn	56,3	54,3	48,8	53,7	57,9*	57,3
Opole	54,5	65,2	-	64,6	71,6*	64,0
Poznań	56,7	56,6	126,4	59,9	56,2	56,7
Rzeszów	59,6	54,1	61,6	58,3	58,8*	56,8
Szczecin	71,6	64,3	52,5	56,0	58,3*	59,3
Toruń	48,6	52,5	56,4	60,3	58,9*	57,9
Warszawa	64,9	68,2	66,2	66,2	66,7*	64,6
Wrocław	56,8	60,3	61,5	60,8	61,0*	59,8
Zielona Góra	67,8	68,3	66,4	67,4	67,4	62,7

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 27/40/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^{1,2}**
NATIONAL ECONOMY IN VOIVODSHIP CITIES^{1,2}

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Z ogółem <i>Of total</i>				
		pub- liczny <i>public</i>	prywat- ny <i>private</i>	prze- mysł ³ <i>industry³</i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojaz- dów samo- chodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transport- ation and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accom- modation and catering^Δ</i>
Białystok..... a	31339	581	30758	2252	3356	8701	2579	640
b	32410	587	31823	2315	3419	8772	2572	641
Bydgoszcz..... a	42899	890	42009	3813	4352	11760	2909	932
b	43401	914	42487	3947	4373	11635	2795	923
Gdańsk..... a	65332	1846	63486	7019	6482	14113	4427	1811
b	67677	1857	65820	7202	6606	14202	4454	1870
Gorzów Wielkopolski... a	17753	722	17031	1297	2232	4589	1385	492
b	17950	722	17228	1326	2244	4610	1399	490
Katowice..... a	42555	1471	41084	3054	3634	11920	2413	1294
b	44050	1469	42581	3190	3714	12007	2436	1256
Kielce..... a	28046	478	27568	2197	3136	8806	1737	714
b	28543	489	28054	2206	3148	8727	1725	726
Kraków..... a	116153	1470	114683	8919	10677	28759	7714	4010
b	121208	1489	119719	9496	10987	29255	7902	4123
Lublin..... a	41187	754	40433	3047	3807	11308	2878	967
b	42310	769	41541	3248	3968	11386	2859	1005
Łódź..... a	86805	1923	84882	10589	7420	23851	5897	2167
b	89431	1913	87518	10692	7590	24171	5847	2284
Olsztyn..... a	21718	572	21146	1454	2064	5070	1504	434
b	22207	569	21638	1470	2032	5019	1472	440
Opole..... a	20022	633	19389	1464	1967	4928	1119	612
b	20170	626	19544	1452	1975	4833	1129	624
Poznań..... a	99420	1540	97880	8803	9812	25075	6157	2522
b	102513	1538	100975	8632	9725	26406	5979	2579
Rzeszów..... a	21543	531	21012	1589	1852	5940	1337	572
b	22406	528	21878	1593	1862	5988	1319	572
Szczecin..... a	65134	1803	63331	5525	7712	15654	5066	1880
b	66106	1831	64275	5698	7878	15528	4986	1916
Toruń..... a	23994	471	23523	2175	2406	6072	1681	735
b	24703	473	24230	2216	2401	5996	1643	715
Warszawa..... a	340848	4419	336429	24992	28181	82809	21661	8481
b	355083	4434	350649	25955	28738	84456	21412	9034
Wrocław..... a	101286	3075	98211	7174	10507	24005	5784	2567
b	105110	3077	102033	7426	10715	24344	5770	2721
Zielona Góra..... a	16000	246	15754	1340	1737	4294	1175	415
b	17207	429	16778	1358	1798	4403	1207	441

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa. 3 Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2 The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council. 3 See „General notes” item 9.